



La aplicación Journeys

guía del usuario



Co-funded by
the European Union

La aplicación Journeys: guía del usuario

Editor: El Consejo de Estados del Mar Báltico

Autor: Natascha Beck Hansen, Consejo de Estados del Mar Báltico



Este trabajo está aprobado por el Consejo de Estados del Mar Báltico y cuenta con la licencia de Attribution-NonCommercial-NoDerivatives 4.0 International de Creative Commons .

¿Quieres traducir este documento? Ponte en contacto con el Consejo de Estados del Mar Báltico para obtener más información sobre el formato, la acreditación y los derechos de autor.

Publicado el 3 de marzo de 2025 en Estocolmo.

Índice

Introducción	4
Perspectiva del usuario (es decir, la perspectiva del niño).....	5
Visita interactiva en 3D.....	5
Visita tu Barnahus.....	6
Guía del panel de control para el usuario	7
Integración del administrador maestro	7
Acceso al panel de control de tu Barnahus.....	7
Invita a administradores	7
Profesionales invitados.....	8
Configuración del contenido de la aplicación.....	9
Crear plantillas.....	14
Creación de un recorrido personalizado para un niño	17
Integración de un administrador	25
Acceso al panel de control del administrador.....	25
Profesionales invitados.....	25
Configuración del contenido de la aplicación.....	26
Crear plantillas.....	31
Creación de un recorrido personalizado para un niño	33
Integración de un profesional.....	41
Acceso al panel de control del profesional.....	41
Crear plantillas.....	41
Creación de un recorrido personalizado para un niño	43
Glosario	53

Introducción

¡Bienvenido/a a la aplicación de Barnahus! Este documento te guiará a través del proceso de integración de la aplicación. La aplicación se ha desarrollado para facilitar el recorrido del niño por la Barnahus y garantizar que reciba la información adecuada durante todo el recorrido.

En esta guía, alternaremos entre la perspectiva de los **usuarios** y la de los **profesionales**. Los **usuarios** serán los niños que acudan a la Barnahus y los **profesionales** serán las personas que trabajen en la Barnahus. La perspectiva del **usuario** es lo que este puede tras descargar la aplicación en App Store o Google Play. Los profesionales tienen acceso a más áreas de la aplicación para configurar su contenido a través del panel de control.

La aplicación tiene dos secciones diferentes: una sección interactiva en 3D y una sección donde puedes visitar tu Barnahus local. Este documento te guiará a través de las dos secciones y describe claramente los propósitos previstos de cada sección.

También destacará las diferentes funciones que hemos creado para los **profesionales** en el panel de control. No todos los profesionales que utilicen la aplicación tendrán las mismas responsabilidades y tareas. Hemos creado las tres funciones siguientes:

1. Administrador maestro

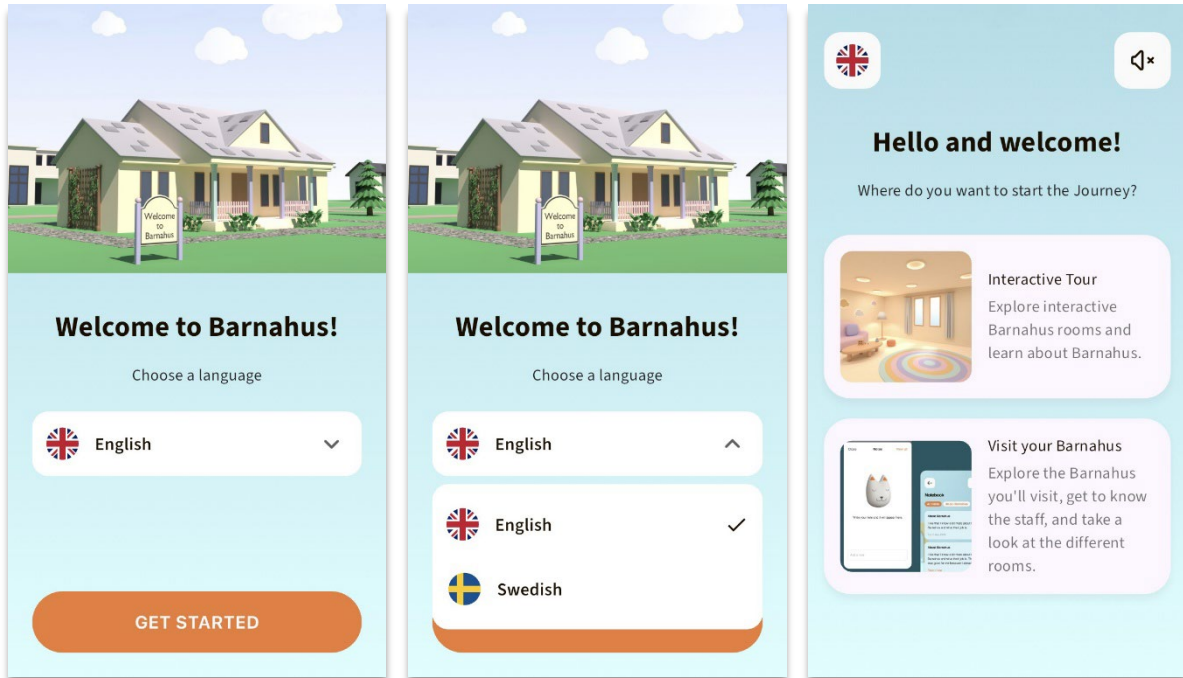
2. Administrador

3. Profesional

Este documento te guiará a través de las diferentes funciones y describirá las diferencias que hay entre ellas.

Hemos estructurado este documento de la siguiente manera: en primer lugar, te mostraremos cómo es la aplicación desde la perspectiva del usuario y, a continuación, te mostraremos cómo los profesionales pueden rellenar la aplicación con imágenes y texto. Lo hemos estructurado así con fines educativos: creemos que es más fácil comprender las responsabilidades y las tareas de los diferentes profesionales cuando hayas visto cómo es la aplicación desde la perspectiva del usuario. Los términos como «Panel de control del administrador» y «Perfiles personalizados de la Barnahus» son más fáciles de entender si has visto a qué corresponden para el usuario.

Perspectiva del usuario (es decir, la perspectiva del niño)



Al iniciar sesión en la aplicación como usuario, puedes ver dos opciones:

- Una visita interactiva en 3D
- Visita tu Barnahus

Ve el vídeo de la aplicación aquí: <https://youtu.be/IC6lj12PDpU>

Atención: Hemos utilizado textos e imágenes de ejemplo para el recorrido en vídeo de esta sección. Son solo marcadores de posición y no esperamos que los utilices. Podrás utilizar las imágenes y el texto que consideres adecuados. Te recomendamos que reflexiones con cuidado sobre qué información necesitarían los niños y qué imagen te gustaría compartir.

Visita interactiva en 3D

La visita interactiva en 3D es pública y es la misma para todas las personas que **usan** la aplicación. Como profesional de la Barnahus, no puedes realizar ningún cambio en esta sección.

El objetivo de esta sección es ofrecer a los niños una vista general de lo que es una Barnahus y de lo que sucede allí, además de una breve introducción a las diferentes salas que puede haber en una Barnahus. La visita interactiva ofrece una representación muy general de la Barnahus y sus salas.

Hay dos visitas interactivas en 3D diferentes de la Barnahus: una para niños de 3-9 años y otra para niños de 10-17 años. La única diferencia entre los dos grupos de edad son los colores y las formas del diseño: el contenido de las salas es más o menos el mismo.

En esta sección también encontrarás un espacio de meditación que ofrece al usuario un sencillo ejercicio de respiración.

Visita tu Barnahus

«Visita tu Barnahus» es una sección creada por el personal de cada Barnahus. Esta sección muestra al niño su recorrido único a través de su Barnahus y lo que se le muestra en esta sección depende totalmente de los profesionales de la Barnahus.

El objetivo de esta sección es ofrecer al niño una presentación personal de la Barnahus que va a visitar, cómo serán las salas e información sobre algunos de los miembros del personal con los que hablará, con el objetivo de que la visita parezca menos aterradora.

Cada Barnahus es responsable de proporcionar contenido propio en esta sección a través del panel de control que repasaremos más adelante en este documento. Es importante tener en cuenta que no hay campos obligatorios en esta sección: depende totalmente de los profesionales de la Barnahus decidir qué desean incluir.

Esta sección está restringida y protegida por un nombre de usuario **y** una contraseña: solo los niños a los que se les haya concedido acceso pueden ver la información de su Barnahus.

El niño inicia sesión en esta sección con una identificación personalizada, que funciona como nombre de usuario, y una contraseña de un solo uso. Cuando el niño inicia sesión por primera vez con la contraseña de un solo uso, se le pide que cambie la contraseña. La identificación personalizada es un código que el profesional genera cuando desea crear un recorrido personalizado para un niño (lo veremos con más detalle en la siguiente guía del usuario).

En esta sección, el niño también puede dejar comentarios. Solo la Barnahus y el niño pueden ver los comentarios y la Barnahus puede desactivar esta función si lo considera inapropiado.

Guía del panel de control para el usuario

No todos los profesionales que utilicen la aplicación tendrán las mismas responsabilidades y tareas. Hemos creado las tres funciones siguientes:

Función	Tareas principales
Administrador maestro	Puede añadir administradores, profesionales y contenido a la aplicación y crear recorridos personalizados para los niños.
Administrador	Puede añadir profesionales y contenido a la aplicación y crear recorridos personalizados para los niños.
Profesional	Puede crear recorridos personalizados para los niños.

Es por razones de privacidad y porque algunas personas pueden beneficiarse de tener acceso a la aplicación, pero no deben ajustar el contenido de la aplicación. Otra razón para dividir las diferentes funciones de los profesiones es repartir el trabajo de forma eficiente entre dichas funciones.

Integración del administrador maestro

Como administrador principal, eres la primera persona que recibe acceso al panel de control. Eres el principal punto de contacto de esa Barnahus.

Tu función es invitar a otros colaboradores al panel de control (administradores y profesionales) y gestionar el contenido de la aplicación, es decir, añadir información e imágenes sobre tu Barnahus, las diferentes salas y el personal. También tienes la posibilidad de crear recorridos personalizados para los niños que visitan tu Barnahus.

Puedes gestionar todas las secciones tú solo, pero también puedes invitar a otras personas para que te ayuden a configurar la aplicación. Si añades un administrador, le otorgas casi los mismos derechos que los tuyos, lo que le permite ayudar con la configuración del contenido, añadir profesionales y crear recorridos personalizados para los niños. Si añades un profesional, le otorgas derechos limitados para crear recorridos personalizados para los niños.

Acceso al panel de control de tu Barnahus

1. Acepta el correo electrónico de invitación e inicia sesión en el panel de control de tu Barnahus
2. Familiarízate con la interfaz del panel de control y las funcionalidades disponibles

Invita a administradores

Si añades un administrador, le otorgas casi los mismos derechos que los tuyos, lo que le permite ayudarte con la configuración del contenido de la aplicación, añadir profesionales y crear recorridos personalizados para los niños.

Ve el tutorial en vídeo aquí: <https://www.youtube.com/watch?v=aS7IMhJMSiM>

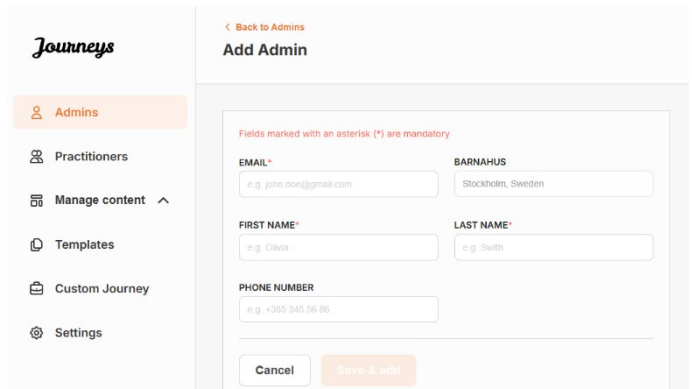
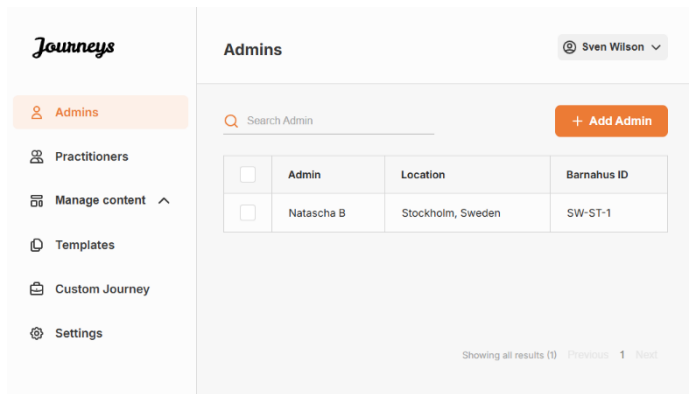
1. Ve a la sección «Administradores».

2. Haz clic en «Añadir administrador»

3. Rellena la información necesaria (correo electrónico, nombre, apellidos) para cada administrador. La adición de un número de teléfono es opcional.

La ubicación de la Barnahus está predeterminada y no se puede cambiar, ya que solo puedes añadir administradores a la Barnahus a la que estás asignado.

4. Haz clic en «Guardar y añadir» para enviar la invitación por correo electrónico al administrador.



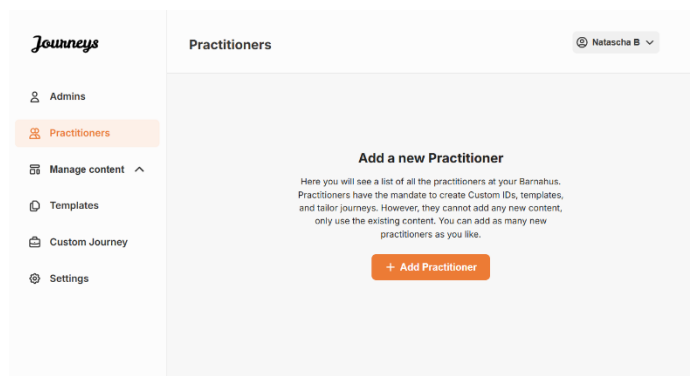
Profesionales invitados

Si añades un profesional, le otorgas derechos limitados para crear recorridos personalizados para los niños. No pueden añadir ningún contenido nuevo, pero pueden utilizar el contenido que han configurado el administrador principal y los administradores.

Ve el tutorial en vídeo aquí: <https://www.youtube.com/watch?v=aRSc2k0WnoE>

1. Ve a la pestaña «Profesionales» del menú lateral.

2. Haz clic en «Añadir profesional»



3. Rellena la información necesaria (correo electrónico, nombre, apellidos, función) para cada profesional. La adición de un número de teléfono es opcional.

La ubicación de la Barnahus está predeterminada y no se puede cambiar, ya que solo puedes añadir profesionales a la Barnahus a la que estás asignado.

4. Haz clic en «Guardar y añadir» para enviar la invitación por correo electrónico al profesional.

Configuración del contenido de la aplicación

Rellenar el contenido de la aplicación es una de tus principales responsabilidades, y debes añadir información e imágenes sobre tu Barnahus, las diferentes salas y el personal especializado en los diferentes niveles de madurez.

Cuando hayas añadido el contenido, puedes previsualizar cómo se verá en la aplicación antes de publicarlo. Solo tienes que cargar el contenido en el idioma deseado una vez, ya que el contenido añadido aquí será el mismo para todos los niños, es decir, es información general que no necesitas adaptar a cada niño. Si lo deseas, puedes añadir varias versiones del mismo contenido (por ejemplo, idiomas o edad pertinente, texto más sencillo o más complejo).

Ve el tutorial en vídeo aquí: https://www.youtube.com/watch?v=OD_NdT_fcME

Añadir idiomas

Para configurar el contenido de tu Barnahus, primero debes añadir los idiomas en los que deseas añadir contenido. Para ello, ve a la pestaña «Idiomas» en «Gestionar contenido».

Después de hacer clic en «Añadir idioma», debes buscar el idioma que deseas añadir y activar/desactivar la traducción automática para el idioma seleccionado.

Traducción automática desactivada: Al desactivar la traducción automática, se añade el idioma al panel de control como idioma predeterminado; este idioma servirá de base para cualquier otra traducción.

Traducción automática activada: Si la traducción automática está activada, el contenido que añadas en el idioma predeterminado se puede traducir automáticamente al otro idioma mediante Google Translate.

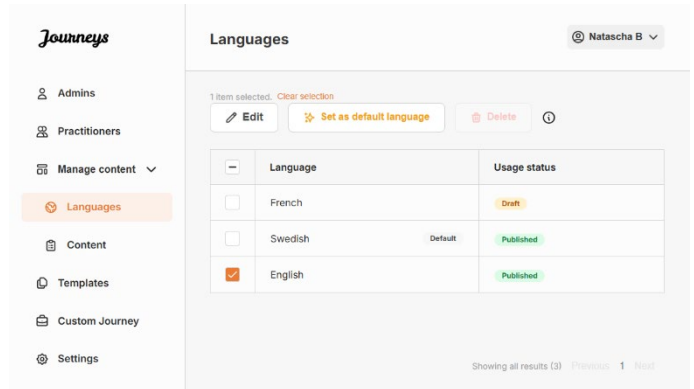
Language	Usage status
French	Draft
Swedish	Default Published
English	Published

Puedes añadir tantos idiomas como quieras: no tienes que añadir todos los idiomas a la vez, siempre puedes volver y añadir otro más tarde. Te recomendamos que empieces añadiendo el idioma predeterminado.

El estado de uso en la vista general muestra si has publicado o no contenido en los diferentes idiomas. «**Borrador**» indica que aún no has publicado contenido en ese idioma específico, mientras que «**Publicado**» indica que el contenido se ha publicado en ese idioma.

Si deseas cambiar el idioma predeterminado, solo tienes que seleccionar el idioma y hacer clic en «Establecer como idioma predeterminado».

En el momento de seleccionar el idioma, también puedes eliminarlo o editarlo. **Nota:** *No puedes eliminar un idioma predeterminado o un idioma que tenga algún recorrido personalizado vinculado a él.*



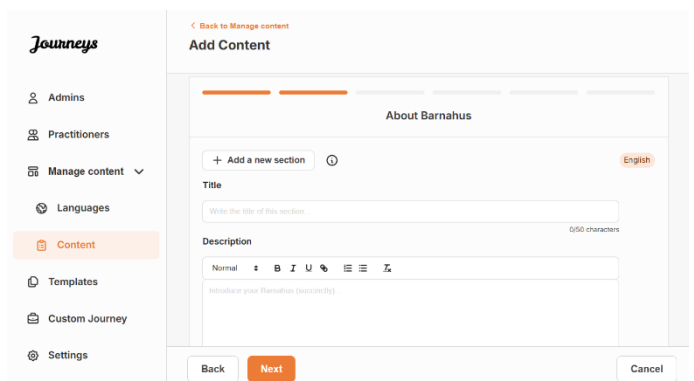
Añadir contenido en el idioma predeterminado

1. Una vez añadido el idioma predeterminado, ve a la pestaña «Contenido» en «Gestionar contenido». Selecciona el idioma que has elegido como tu idioma predeterminado en el menú desplegable y haz clic en «+ Añadir contenido».

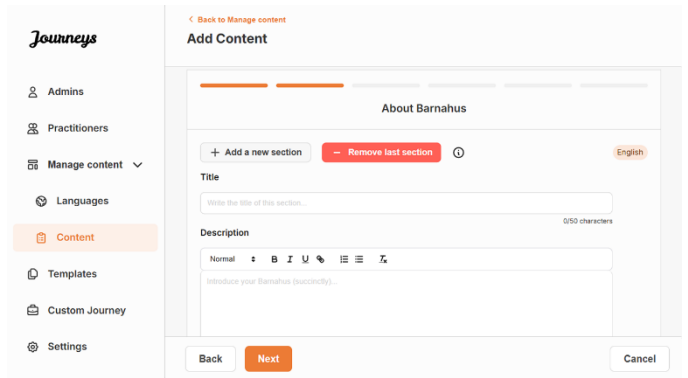
2. Es importante añadir el contenido en el orden en el que deseas que se vea en la aplicación. Una vez añadido el contenido, no se puede cambiar el orden sin eliminarlo todo y tendrás que volver a empezar.

- a. Acerca de la Barnahus:** En «Acerca de la Barnahus», se te pedirá que rellenes información sobre tu Barnahus que sea útil para el niño. *Ten en cuenta que será la misma información para todos los niños, así que debe ser genérica, pero útil.*

Puedes añadir varias versiones de «Acerca de la Barnahus» si deseas tener diferentes versiones del texto adaptadas a diferentes grupos de edad. También puedes añadir secciones adicionales sobre lo que el niño puede esperar durante una visita y lo que suele o puede ocurrir después de la visita.



Para añadir más versiones de tu texto o secciones adicionales, haz clic en «+ Añadir una nueva sección» y aparecerá una nueva sección debajo de la anterior (que contiene el título, la descripción, la transcripción de audio y la foto también). Si deseas eliminar una sección adicional, haz clic en «Eliminar última sección» y se eliminará la última sección añadida.



Ejemplos de lo que puedes escribir:

«Acerca de tu Barnahus»

Barnahus es un lugar seguro y acogedor donde los niños presuntamente víctimas de violencia reciben el apoyo que necesitan. En Barnahus, las fuerzas del orden, los servicios sociales y el personal de salud física y mental colaboran bajo un mismo techo. Gracias a la colaboración entre profesionales y a la integración de sus métodos de trabajo, los niños no tienen que repetir sus historias reiteradamente.

«Qué puede esperar el niño»

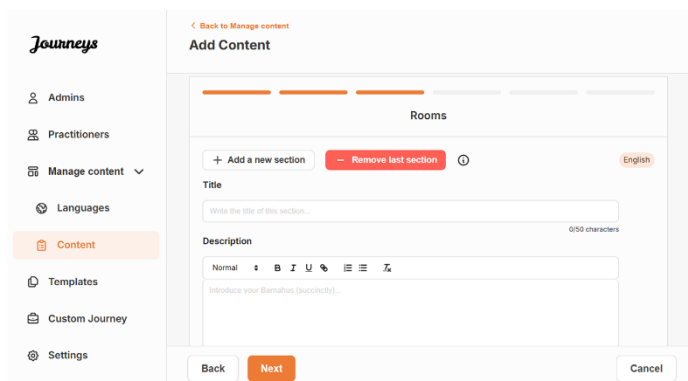
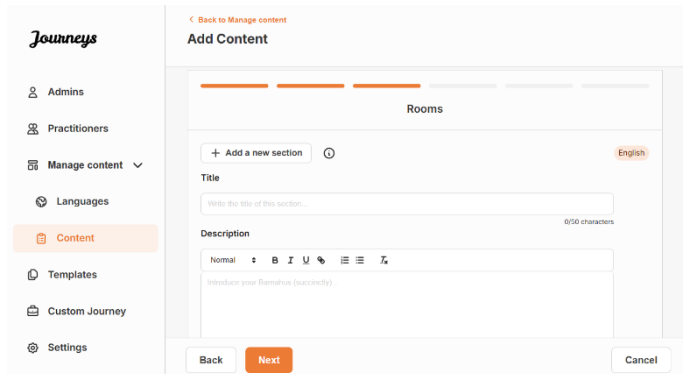
En Barnahus, conocerás a profesionales de las fuerzas del orden, los servicios sociales, la salud física y la salud mental, que te proporcionarán apoyo a lo largo del día.

«Qué sucede después de la visita»

Después de tu visita a la Barnahus, recibirás asistencia continua para ayudarte a que te sientas lo mejor posible.

- b. Salas:** En «Salas» se te pedirá que rellenes información sobre las diferentes salas de tu Barnahus y lo que suele suceder en ellas, y puedes añadir fotos de las mismas si lo deseas. *Ten en cuenta que será la misma información para todos los niños, así que debe ser genérica, pero útil.*

Si deseas añadir más salas o tener diferentes versiones del texto adaptadas a distintos grupos de edad, solo tienes que hacer clic en «+ Añadir una nueva sección» y aparecerá una nueva sección debajo de la anterior (que contiene el título, la descripción, la transcripción de audio y la foto también). Si deseas eliminar una sección adicional, haz clic en «Eliminar última sección» y se eliminará la última sección añadida.



Ejemplos de lo que puedes escribir:

«Sala de espera»

Puedes esperar en este entorno relajante hasta que un adulto te acompañe hacia el siguiente paso de tu visita. Habrá juguetes para jugar y libros para leer. Puedes preguntar a las personas que trabajan allí cualquier duda que tengas sobre tu visita.

«Sala de entrevistas»

En la sala de entrevistas, hablarás con un profesional que tiene mucha experiencia en hablar y escuchar a jóvenes que pueden haber sido maltratados. Te darán instrucciones y te harán preguntas. Tú también puedes hacer preguntas si lo deseas. Tu conversación se grabará con cámaras y micrófonos. De este modo, no será necesario entrevistarte varias veces y nos aseguraremos de que todo se haga correctamente.

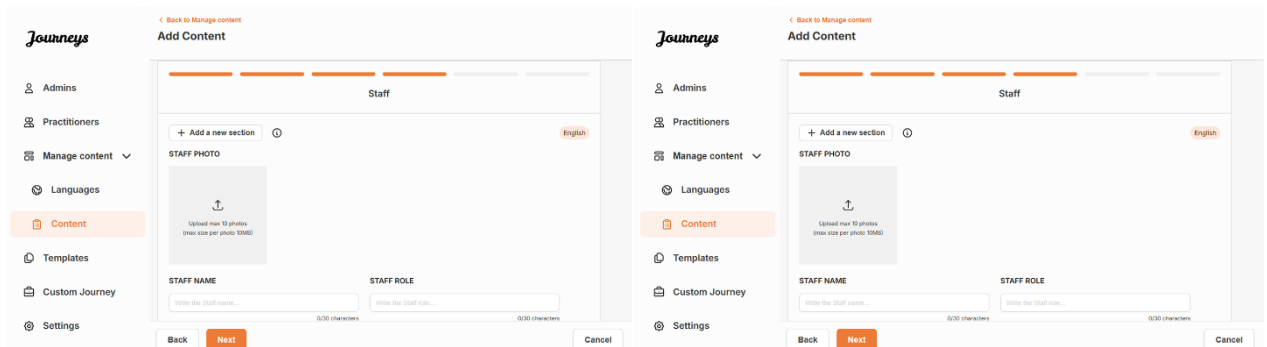
«Sala de reconocimiento»

Aquí, puedes reunirte con un profesional que se asegurará de que tengas buena salud y te encuentras bien. Te informará de lo que quiere comprobar y tú le dirás si todo está bien o no. La sala se parece mucho a la consulta de un profesional, con instrumental y una mesa de exploración.

- c. Personal:** En «Personal», se te pedirá que rellenes información sobre el personal de la Barnahus.

Puedes añadir tanto personal como deseos. Para añadir más personal, solo tienes que hacer clic en «+ Añadir una nueva sección» y aparecerá una nueva sección debajo de la anterior (con la posibilidad de añadir foto, nombre de la persona, el cargo y una descripción). *Ten en cuenta que necesitarás el consentimiento de la persona en cuestión para añadir una foto suya y deberás preguntarle qué nombre quiere que aparezca.*

Si deseas eliminar una sección adicional, haz clic en «Eliminar última sección» y se eliminará la última sección añadida.



Puedes escribir lo siguiente:

En la descripción del personal, puedes añadir cualquier cosa que pueda ser interesante para un niño, como comidas favoritas, aficiones, cualidades, etc. Cualquier cosa que humanice al personal a los ojos de un niño que pueda tener miedo de conocer a nuevos adultos.

Nota: Dado que no es fácil distinguir entre los contenidos si has añadido diferentes versiones del mismo texto usando secciones adicionales (por ejemplo, texto adaptado a diferentes grupos de edad), te recomendamos que tengas un sistema que te ayude a distinguir entre las diferentes versiones. Podría ser añadir siempre el contenido en un orden determinado (por ejemplo, añadir siempre el contenido para los más jóvenes primero y luego el contenido para los más mayores, o incluir algo distinto en el propio texto, como utilizar emoticonos para un grupo de edad pero no para el otro, destacar algo en negrita en la primera versión pero no en la segunda).

3. Previsualiza el contenido antes de publicarlo para ver cómo se verá en la aplicación y, si estás satisfecho, haz clic en publicar.

4. Cuando hayas publicado contenido en el idioma predeterminado, puedes crear contenido traducido automáticamente en otro idioma basado en la información que acabas de proporcionar (puedes obtener más información sobre este tema en [«Añadir contenido en un idioma traducido automáticamente»](#) a continuación).

5. Siempre puedes añadir secciones adicionales más adelante, por ejemplo, si contratas nuevo personal y deseas añadirlo al contenido. Para ello, elige el encabezado al que desea añadir una nueva sección (Acerca de la Barnahus, Sala o Personal) y haz clic en «+Añadir información de la Barnahus/sala/personal en la esquina superior derecha».

6. Para editar contenido ya añadido, solo tienes que seleccionar la sección que deseas editar marcando la casilla y, a continuación, hacer clic en «Editar» en la esquina superior derecha.

Si has añadido más de un idioma en el panel de control: cuando añadas contenido nuevo más adelante o edites contenido ya añadido, tendrás que revisar el contenido editado/nuevo en todos los idiomas que hayas añadido antes de poder publicarlo para garantizar que se publique en todos los idiomas.

7. Para eliminar contenido ya añadido, selecciona la sección que deseas eliminar marcando la casilla y, a continuación, haz clic en «Eliminar» en la esquina superior derecha.

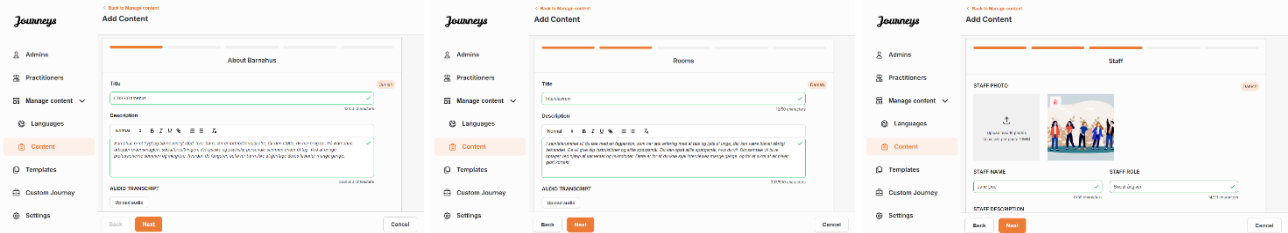
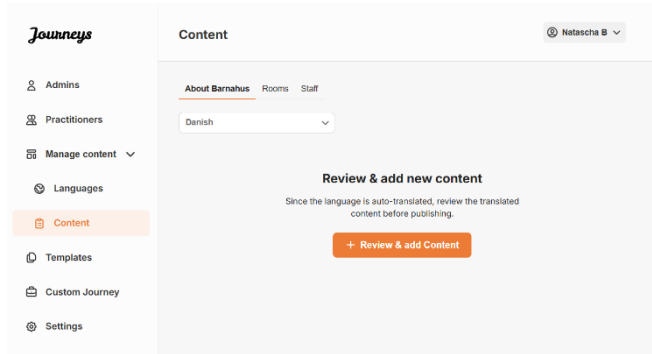
Añadir contenido en un idioma traducido automáticamente

1. Una vez que hayas añadido contenido en el idioma predeterminado, puedes volver a la pestaña de idiomas y añadir otros idiomas con la traducción automática activada. La traducción automática es generada por Google y debe comprobarse manualmente para detectar errores antes de su publicación.

2. Ve a la pestaña «Contenido» en «Gestionar contenido» y, en el menú desplegable, selecciona el idioma en el que deseas añadir contenido traducido automáticamente.

3. Al hacer clic en «Revisar y añadir contenido», verás la versión traducida automáticamente del contenido que has añadido en el idioma predeterminado.

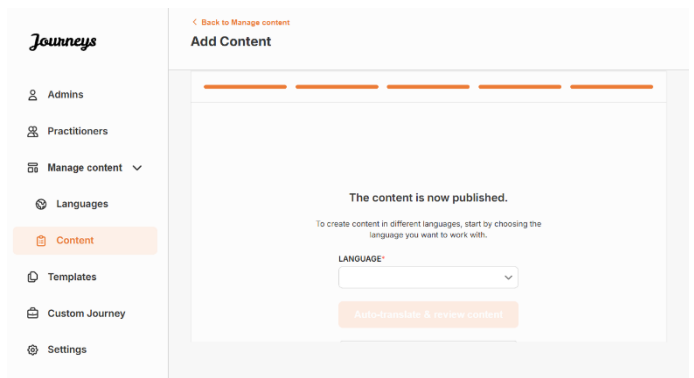
Revisa la traducción y haz los cambios necesarios.



4. Previsualiza cómo se verá el contenido en la aplicación y publícalo.

5. Una vez publicado el contenido traducido, puedes revisar otro idioma traducido automáticamente.

Siempre que actualices el contenido o añadas contenido adicional en el idioma predeterminado, tendrás que revisar el nuevo contenido en todos los idiomas que vas a publicar y asegurarte de que se publique en todos los idiomas.



Crear plantillas

Para agilizar el proceso de diseño de un recorrido personalizado para un niño, puedes crear plantillas utilizando el contenido que has añadido. Las plantillas sirven como punto de partida, lo que simplifica la creación de recorridos personalizados. Puedes utilizar las plantillas creadas tantas veces como quieras.

Una vez creada una plantilla, esta se puede utilizar para crear un recorrido personalizado para el niño y realizar más ajustes según sea necesario. Este enfoque flexible garantiza que el recorrido satisfaga las necesidades únicas del niño, a la vez que ahorra tiempo durante el proceso de planificación.

Ejemplo:

Si has añadido versiones adicionales de tu texto adaptadas a diferentes grupos de edad (por ejemplo, 3-9 años y 10-17 años), puedes crear plantillas independientes para cada grupo. Puedes crear una plantilla que contenga todo el texto diseñado para el grupo más joven.

Además, si hay casos típicos en tu Barnahus en los que solo se visitan ciertas salas, puedes crear una plantilla que solo incluya esas salas, en lugar de todas las salas disponibles.

Otro ejemplo de cómo puedes utilizar las plantillas es si quieres proporcionar el mismo recorrido informativo a varios niños que muestre todas las salas y todo el personal de tu Barnahus. En ese caso, puedes crear una plantilla genérica, o dos si has tienes diferentes textos para diferentes grupos de edad. En el apartado «[Crear un recorrido para compartir con varios niños](#)» veremos cómo crear un recorrido que se pueda compartir con varios niños.

Ve el tutorial en vídeo aquí: <https://www.youtube.com/watch?v=80W1ei88Cjc>

1. Ve a la pestaña «Plantillas» en el menú lateral.
2. Haz clic en «Crear plantilla». Ten en cuenta que no puedes crear una plantilla antes de haber añadido contenido sobre tu Barnahus.

3. Ponle nombre a la plantilla.

Te recomendamos usar nombres que sean fáciles de identificar para otros profesionales de tu Barnahus (por ejemplo, «Recorrido Barnahus 3-9 años», «Recorrido 10-17 años sin sala de reconocimiento», etc.).

4. Selecciona si la plantilla se utilizará o no para crear recorridos genéricos.

Los recorridos genéricos no están adaptados a un niño específico y se pueden compartir con varios niños. Por ejemplo, si deseas crear una presentación general de tu Barnahus para mostrar todo lo que tiene que ofrecer.

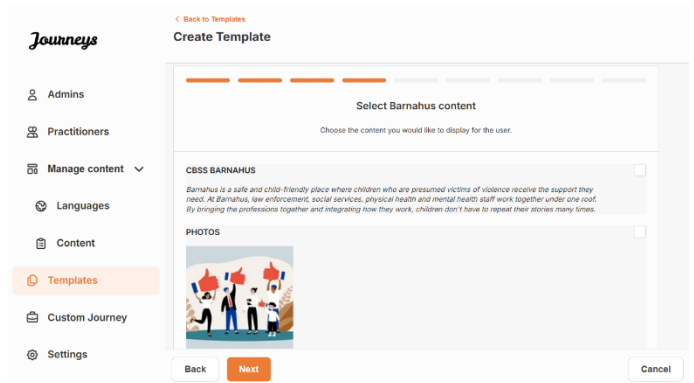
- **Si seleccionas NO:** Ve al siguiente paso de esta guía.
- **Si seleccionas SÍ:** Crea una contraseña adecuada para esta plantilla. Esta contraseña será utilizada más adelante por los niños para acceder al recorrido genérico en la aplicación.

The screenshots show the 'Create Template' process in the Journeys application. The first step is entering a template name. The second step is selecting whether the template will be used for generic journeys. The third step is setting a password for the template.

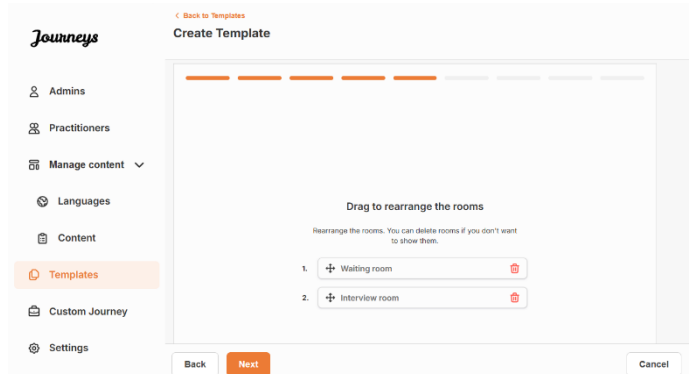
Puedes obtener más información sobre cómo crear un recorrido genérico en el apartado «[Crear un recorrido para compartirlo con varios niños](#)».

5. Selecciona el contenido que deseas incluir en esta plantilla: todo el contenido que hayas añadido en los pasos anteriores se mostrará a la vez, es importante tener un sistema claro para distinguir entre las distintas versiones del mismo contenido.

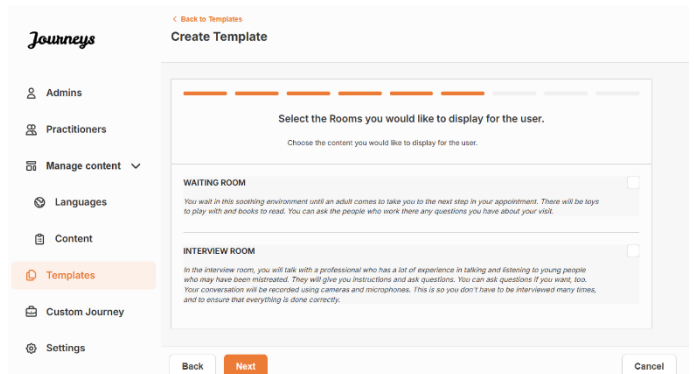
a. Selecciona el contenido sobre tu Barnahus que deseas incluir haciendo clic en las casillas del contenido que deseas incluir en la plantilla.



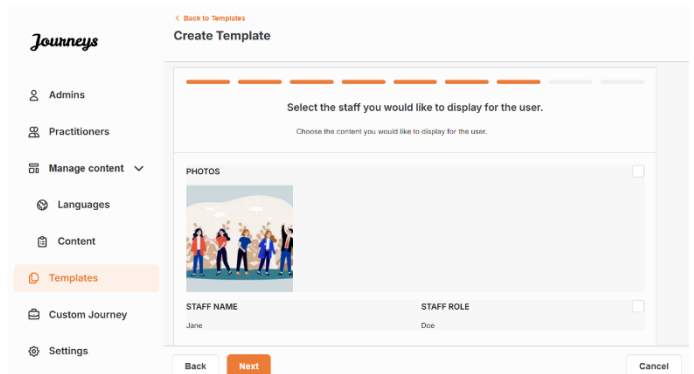
b. Selecciona el orden en el que deseas mostrar las salas o si deseas eliminar una de las salas de esta plantilla.



c. Selecciona el contenido sobre las salas que deseas incluir haciendo clic en las casillas del contenido que deseas incluir en la plantilla.

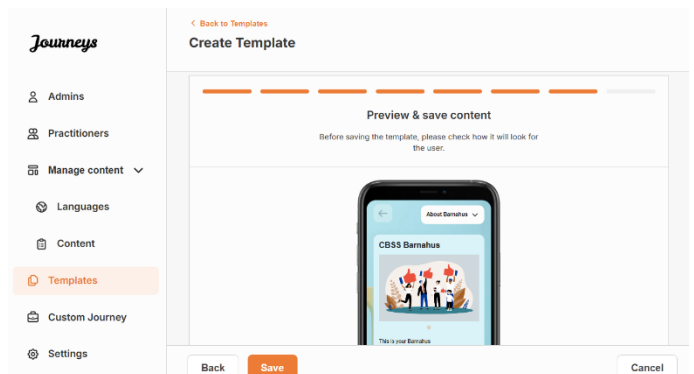


d. Selecciona el contenido sobre el personal que deseas incluir haciendo clic en las casillas del contenido que deseas incluir en la plantilla.



6. Previsualiza tu plantilla y guárdala.

Puedes crear tantas plantillas como desees.



Creación de un recorrido personalizado para un niño

Para crear un recorrido personalizado para un niño, primero debes crear una identificación personalizada única a la que vincularás el recorrido que deseas crear. La identificación personalizada también sirve como nombre de usuario para que el niño acceda a su recorrido personalizado en la aplicación.

Al crear un recorrido personalizado para un niño, puedes reorganizar las salas y adaptar el idioma y el contenido que deseas mostrarle. El niño podrá acceder a su recorrido personalizado en la aplicación a través de un móvil o una tableta introduciendo la identificación personalizada y una contraseña.

Ve el tutorial en vídeo aquí: <https://www.youtube.com/watch?v=evQyQOlvPdY>

1. Ve a la pestaña «Personalizar recorrido» en el menú lateral.

2. Selecciona «Añadir recorrido personalizado».

3. Crea una identificación personalizada distintiva/identificable pero adecuada para el niño para el que deseas crear un recorrido personalizado. Esta identificación personalizada servirá como nombre de usuario para el niño en la aplicación.

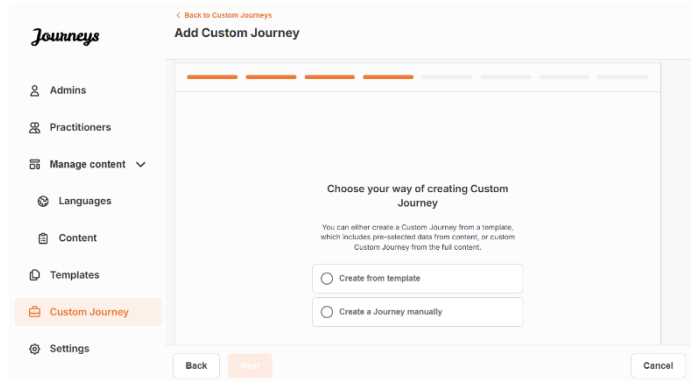
4. Activa/Desactiva notas en función del contexto local/nacional y del caso en sí (consulta el apartado 3.5 de «[La aplicación Journeys: qué se debe tener en cuenta al utilizar la aplicación](#)»). Se puede activar/desactivar en cualquier momento.

5. Selecciona el idioma en el que deseas crear el recorrido personalizado.

The screenshots illustrate the 'Add Custom Journey' workflow in the Journeys application. Each screen features a left-hand sidebar with navigation options: Admins, Practitioners, Manage content, Languages, Content, Templates, Custom Journey (highlighted), and Settings. The main content area shows the following steps:

- Step 1:** 'Enter a Custom ID to start'. A text input field contains the example 'e.g. BH-123456'. A 'Next' button is visible.
- Step 2:** 'Enable notes'. Two radio button options are present: 'Enable notes' and 'Disable notes'.
- Step 3:** 'Select language'. A dropdown menu is shown for selecting the language.

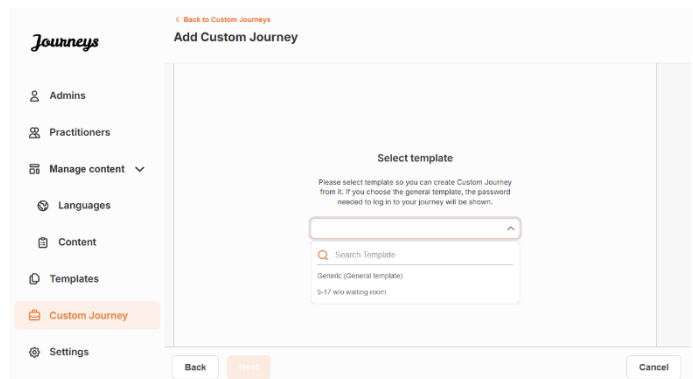
6. Selecciona si quieres crear el recorrido a partir de una plantilla o si quieres crearlo manualmente desde cero.



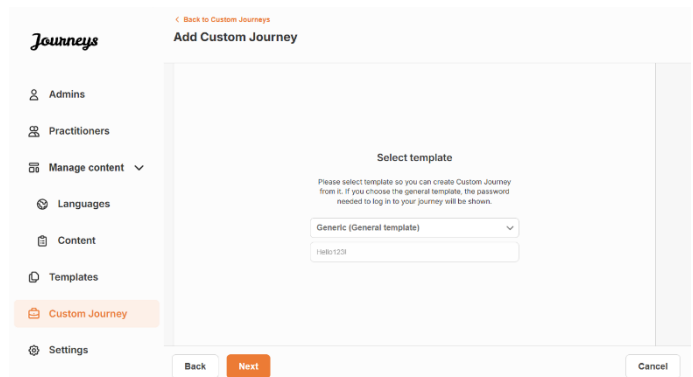
Crear un recorrido personalizado a partir de una plantilla

Si has creado una plantilla, puedes elegir «Crear a partir de plantilla» cuando hagas un recorrido personalizado. Esto creará automáticamente el recorrido para ti.

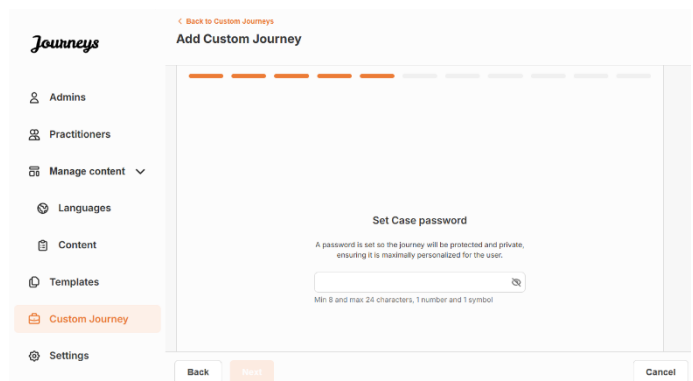
1. Selecciona la plantilla que deseas utilizar en el menú desplegable.



2. Si seleccionas una *plantilla general* (es decir, una plantilla que se utilizará para recorridos genéricos), verás la contraseña del recorrido cuando hayas seleccionado la plantilla.

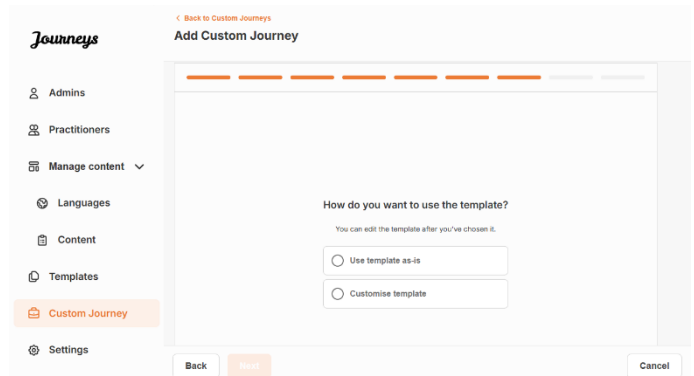


Si seleccionas una plantilla que no es una plantilla general, se te pedirá que crees una contraseña de un solo uso para el recorrido personalizado. Cuando el niño inicie sesión por primera vez con la contraseña de un solo uso, se le pedirá que cambie su contraseña.



Consejo: Para mayor comodidad, puedes hacer que la contraseña de un solo uso sea la misma que la identificación personalizada (siempre que cumpla los requisitos), ya que se le pedirá al niño que cambie la contraseña cuando inicie sesión por primera vez.

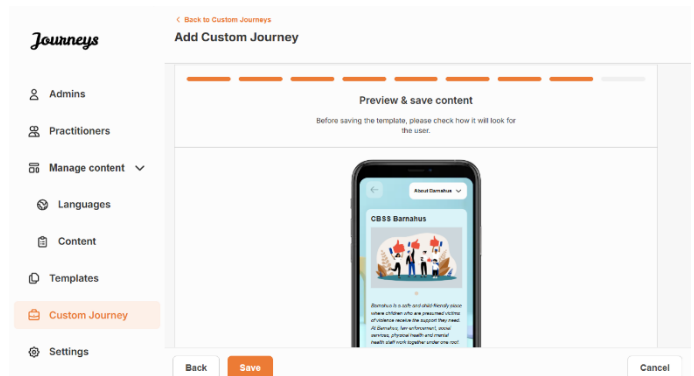
3. Elige si deseas utilizar la plantilla tal cual («Usar la plantilla tal cual») o si deseas personalizarla («Personalizar plantilla»).



Usar la plantilla tal cual:

Si decides utilizar una plantilla tal cual, se te redirigirá automáticamente al último paso para previsualizar y guardar el recorrido personalizado: toda la información sobre la Barnahus, las salas y el personal se mostrará tal y como está en la plantilla.

Comparte la identificación personalizada (que sirve como nombre de usuario) y la contraseña de un solo uso con el niño para que pueda acceder a su recorrido personalizado en la aplicación.



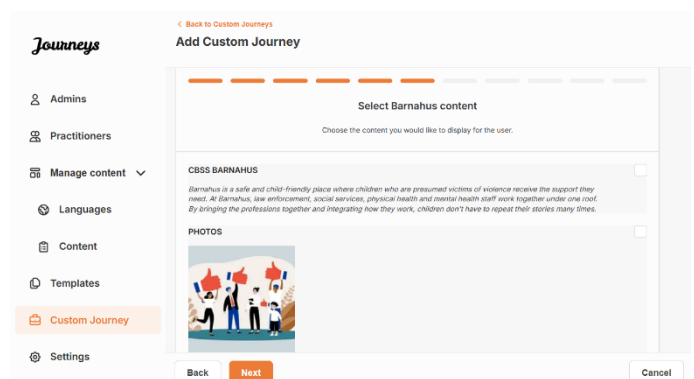
Personalizar plantilla:

Si decides personalizar la plantilla, puedes limitar aún más lo que se muestra al niño. Por ejemplo, si sabes que el niño no se reunirá con cierto personal durante su visita a la Barnahus, puedes personalizar la plantilla para no mostrar a ese personal.

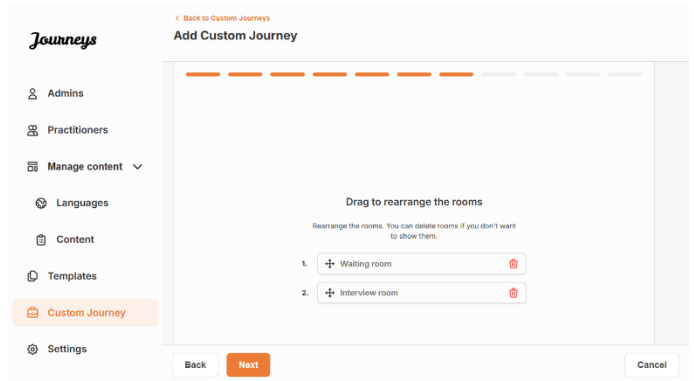
Ten en cuenta que no puedes añadir más información de la que se incluye en la plantilla, solo puedes ajustarla.

1. Selecciona el contenido de la plantilla que deseas incluir en este recorrido personalizado.

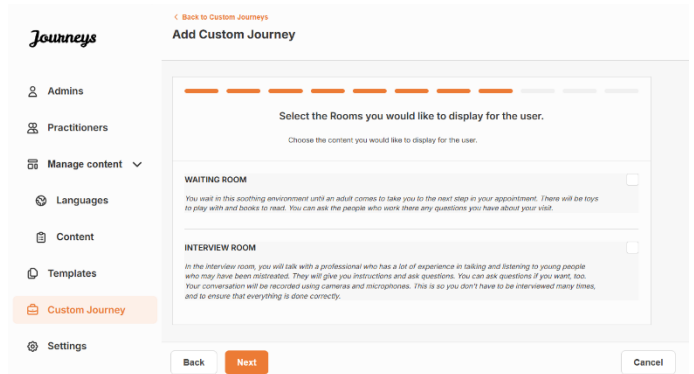
- a. Selecciona el contenido sobre tu Barnahus que deseas incluir en este recorrido personalizado haciendo clic en las casillas del contenido que deseas incluir de la plantilla.



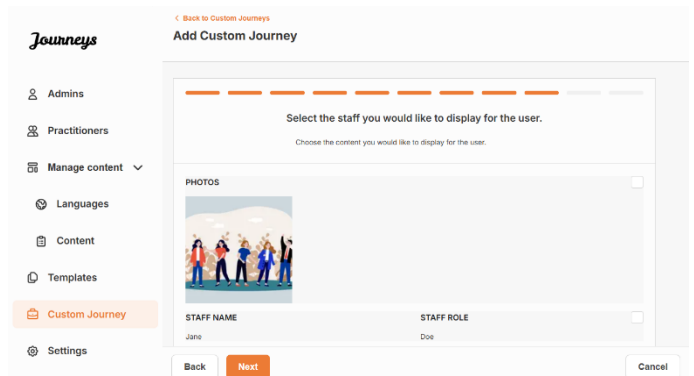
- b. Selecciona el orden en el que deseas mostrar las salas o si deseas eliminar una de las salas del recorrido personalizado.



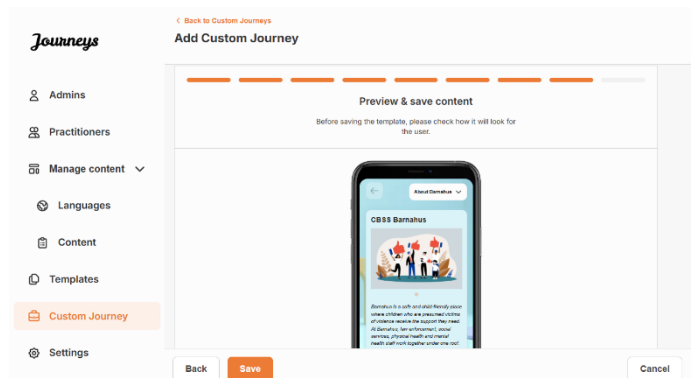
- c. Selecciona el contenido sobre las salas que deseas incluir en este recorrido personalizado haciendo clic en las casillas del contenido que deseas incluir.



- d. Selecciona el contenido sobre el personal que deseas incluir en este recorrido personalizado haciendo clic en las casillas del contenido que deseas incluir.



2. Previsualiza y guarda.



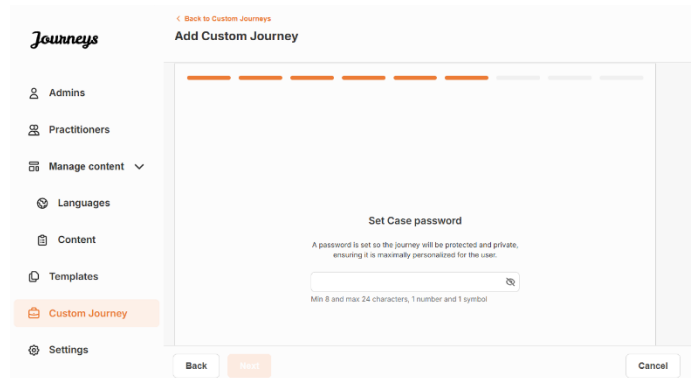
Comparte la identificación personalizada (que sirve como nombre de usuario) y la contraseña de un solo uso con el niño para que pueda acceder a su recorrido personalizado en la aplicación.

Crear un recorrido personalizado manualmente desde cero («Crear un recorrido manualmente»)

Para crear un recorrido personalizado desde cero hay que seguir el mismo proceso que cuando se crea una plantilla. Verás toda la información que se añadió al configurar el contenido para la aplicación y debes elegir qué salas, personal e información deseas incluir en el recorrido.

Una vez más, es importante tener un sistema claro para distinguir entre las diferentes versiones del mismo contenido.

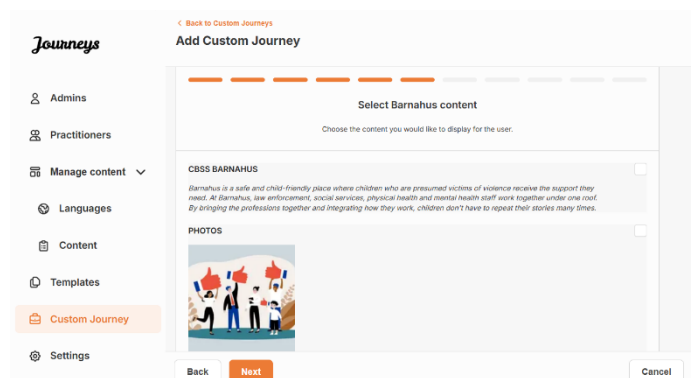
1. Crea una contraseña de un solo uso para el recorrido personalizado. Esta contraseña servirá como un código de acceso de un solo uso para que el niño acceda a su recorrido en la aplicación. Después de que el niño inicie sesión por primera vez, se le pedirá que cambie su contraseña.



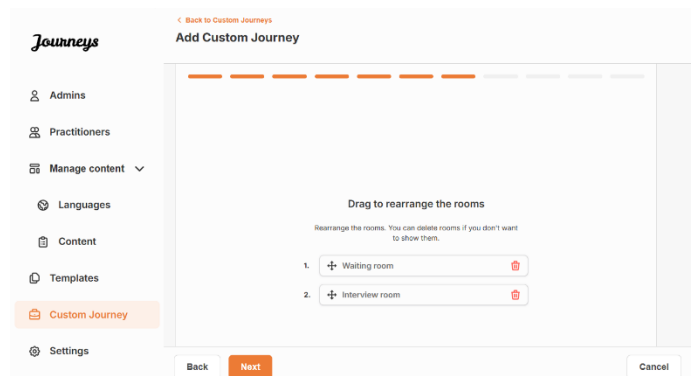
Consejo: Para mayor comodidad, puedes hacer que la contraseña de un solo uso sea la misma que la identificación personalizada (siempre que cumpla los requisitos), ya que se le pedirá al niño que cambie la contraseña cuando inicie sesión por primera vez.

2. Selecciona el contenido que deseas incluir en este recorrido:

a. Selecciona el contenido sobre tu Barnahus que deseas incluir haciendo clic en las casillas del contenido que deseas incluir en el recorrido personalizado.



b. Selecciona el orden en el que deseas mostrar las salas o si deseas eliminar una de las salas de este recorrido.

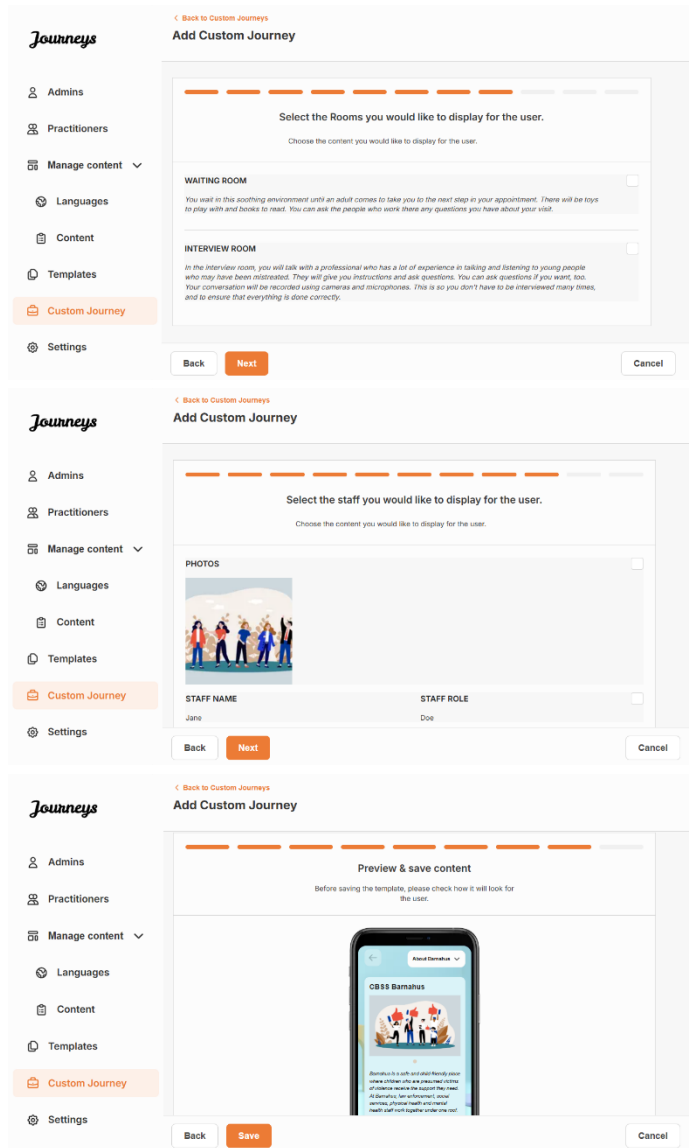


c. Selecciona el contenido sobre las salas que deseas incluir haciendo clic en las casillas del contenido que deseas incluir.

d. Selecciona el contenido sobre el personal que deseas incluir haciendo clic en las casillas del contenido que deseas incluir.

3. Previsualiza el recorrido personalizado y guárdalo.

Comparte la identificación personalizada (que sirve como nombre de usuario) y la contraseña de un solo uso con el niño para que pueda acceder a su recorrido personalizado en la aplicación.



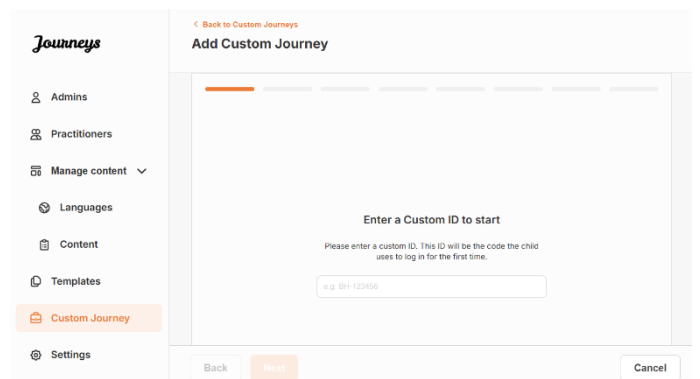
Crear un recorrido para compartirlo con varios niños

Para crear un recorrido que se pueda compartir con varios niños, solo necesitas crear un recorrido personalizado con notas desactivadas a partir de una de las llamadas plantillas generales que creaste anteriormente.

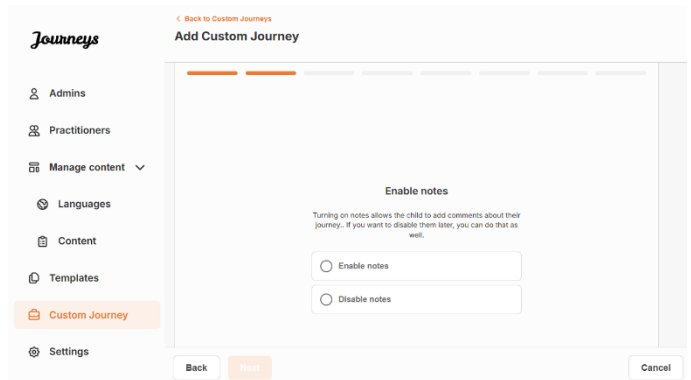
1. Ve a la pestaña «Personalizar recorrido» en el menú lateral.

2. Selecciona «Añadir recorrido personalizado».

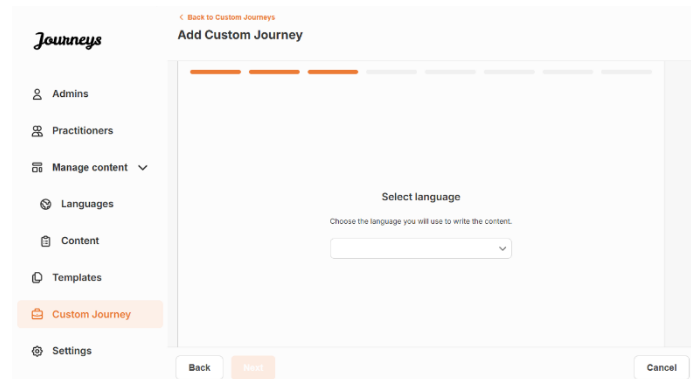
3. Crea una identificación personalizada distintiva/identificable pero adecuada para el recorrido. Esta identificación personalizada servirá como nombre de usuario para el niño en la aplicación.



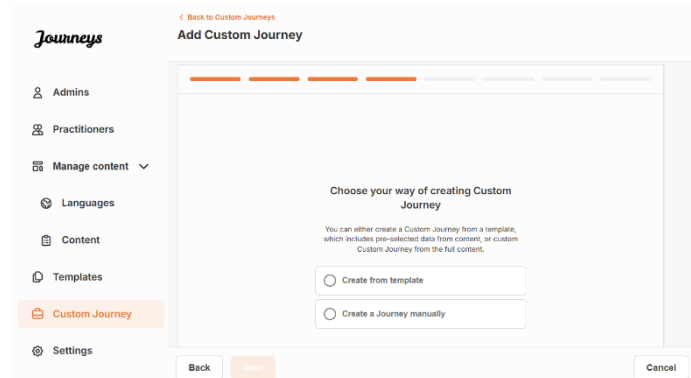
4. Desactiva las notas.



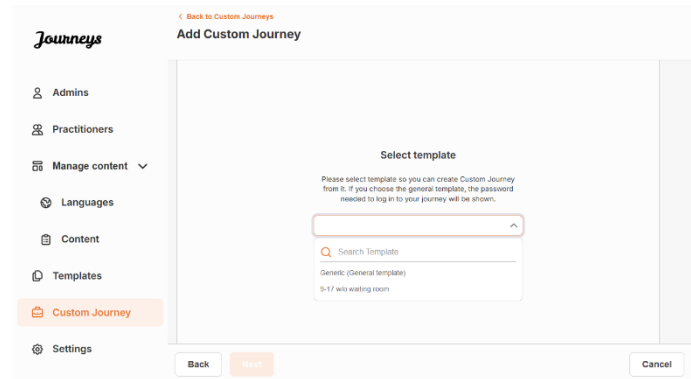
5. Selecciona el idioma en el que deseas crear el recorrido personalizado.



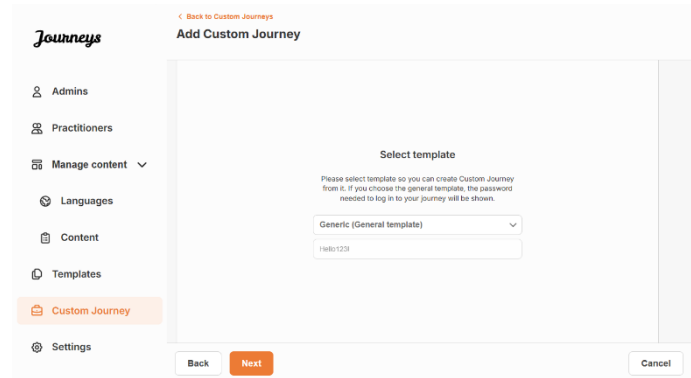
6. Selecciona «Crear a partir de plantilla».



7. Selecciona la plantilla general que has creado. Las plantillas generales se distinguen fácilmente de otras plantillas porque están identificadas con «(plantilla general)».

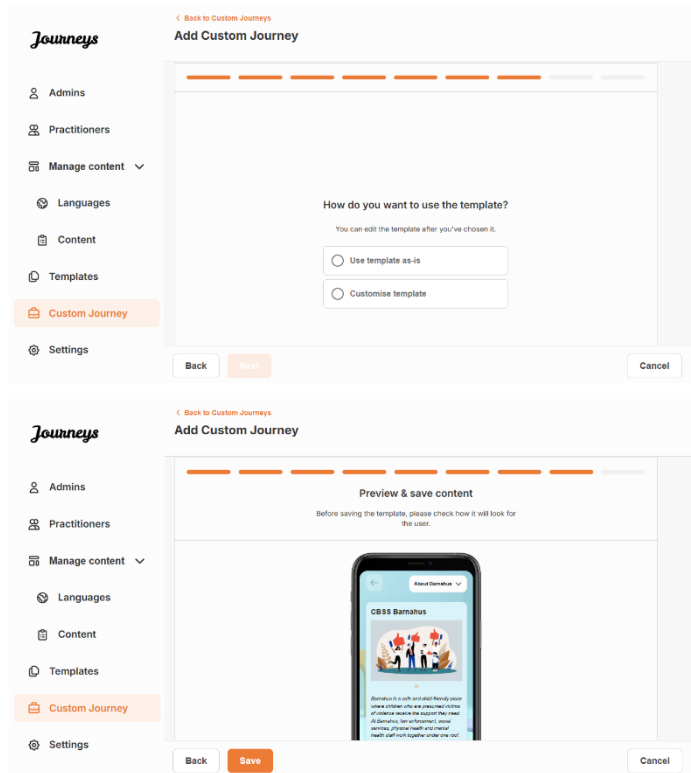


Verás la contraseña del recorrido cuando hayas seleccionado la plantilla.



8. Selecciona «Usar plantilla tal cual».

Se te redirigirá automáticamente al último paso para previsualizar y guardar el recorrido personalizado: toda la información sobre la Barnahus, las salas y el personal se mostrará tal y como está en la plantilla.



Comparte la identificación personalizada (que sirve como nombre de usuario) y la contraseña con el niño para que pueda acceder al recorrido genérico en la aplicación.

Integración de un administrador

El administrador maestro añade el administrador al panel de control.

Tu función es invitar a otros colaboradores al panel de control (profesionales) y gestionar el contenido de la aplicación, es decir, añadir información e imágenes sobre tu Barnahus, las diferentes salas y el personal. También puedes crear identificaciones personalizadas y recorridos personalizados para los niños que visitan tu Barnahus.

Si añades un profesional, le otorgas derechos limitados para crear identificaciones personalizadas, plantillas y recorridos personalizados para los niños.

Acceso al panel de control del administrador

1. Acepta el correo electrónico de invitación e inicia sesión en tu panel de control de administrador.
2. Familiarízate con la interfaz del panel de control y las funcionalidades disponibles.

Profesionales invitados

Si añades un profesional, le otorgas derechos limitados para crear recorridos personalizados para los niños. No pueden añadir ningún contenido nuevo, pero pueden utilizar el contenido que han configurado el administrador principal y los administradores.

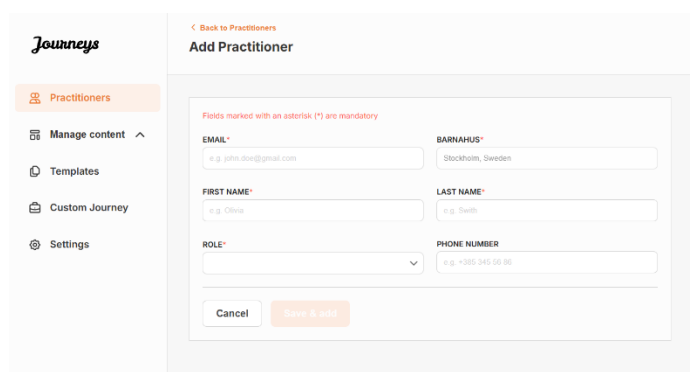
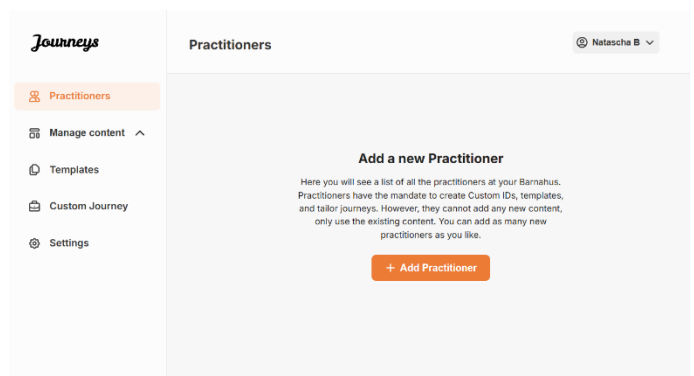
Ve el tutorial en vídeo aquí: <https://www.youtube.com/watch?v=aRSc2k0WnoE>

1. Ve a la pestaña «Profesionales» del menú lateral.

2. Haz clic en «Añadir profesional»

3. Rellena la información necesaria (correo electrónico, nombre, apellidos, función) para cada profesional. La adición de un número de teléfono es opcional.

La ubicación de la Barnahus está predeterminada y no se puede cambiar, ya que solo puedes añadir profesionales a la Barnahus a la que estás asignado.



4. Haz clic en «Guardar y añadir» para enviar la invitación por correo electrónico al profesional.

Configuración del contenido de la aplicación

Rellenar el contenido de la aplicación es una de tus principales responsabilidades, y debes añadir información e imágenes sobre tu Barnahus, las diferentes salas y el personal especializado en los diferentes niveles de madurez.

Cuando hayas añadido el contenido, puedes previsualizar cómo se verá en la aplicación antes de publicarlo. Solo tienes que cargar el contenido en el idioma deseado una vez, ya que el contenido añadido aquí será el mismo para todos los niños, es decir, es información general que no necesitas adaptar a cada niño. Si lo deseas, puedes añadir varias versiones del mismo contenido (por ejemplo, idiomas o edad pertinente, texto más sencillo o más complejo).

Ve el tutorial en vídeo aquí: https://www.youtube.com/watch?v=OD_NdT_fcME

Añadir idiomas

Para configurar el contenido de tu Barnahus, primero debes añadir los idiomas en los que deseas añadir contenido. Para ello, ve a la pestaña «Idiomas» en «Gestionar contenido».

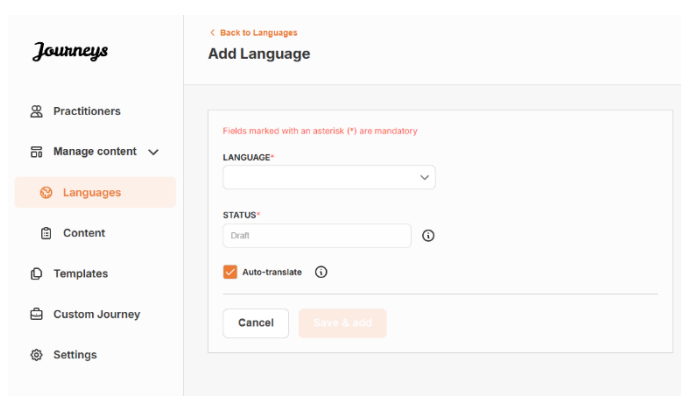
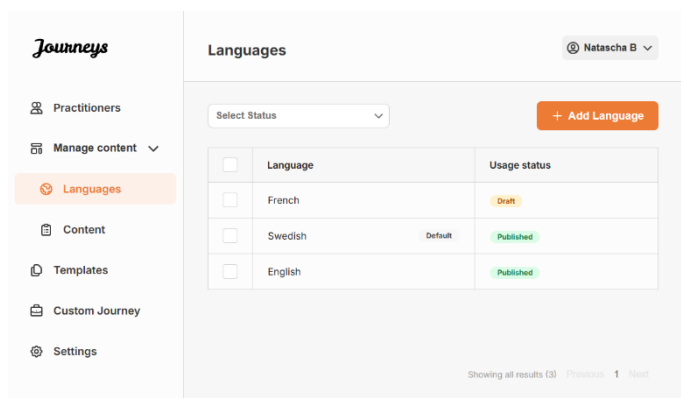
Después de hacer clic en «Añadir idioma», debes buscar el idioma que deseas añadir y activar/desactivar la traducción automática para el idioma seleccionado.

Traducción automática desactivada: Al desactivar la traducción automática, se añade el idioma al panel de control como idioma predeterminado; este idioma servirá de base para cualquier otra traducción.

Traducción automática activada: Si la traducción automática está activada, el contenido que añadas en el idioma predeterminado se puede traducir automáticamente al otro idioma mediante Google Translate.

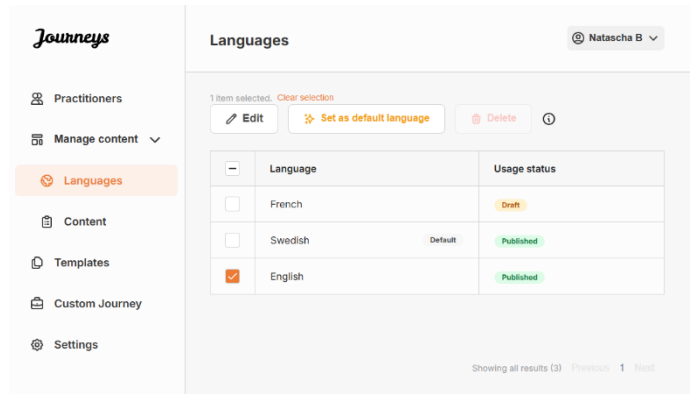
Puedes añadir tantos idiomas como quieras: no tienes que añadir todos los idiomas a la vez, siempre puedes volver y añadir otro más tarde. Te recomendamos que empieces añadiendo el idioma predeterminado.

El estado de uso en la vista general muestra si has publicado o no contenido en los diferentes idiomas. **«Borrador»** indica que aún no has publicado contenido en ese idioma específico, mientras que **«Publicado»** indica que el contenido se ha publicado en ese idioma.



Si deseas cambiar el idioma predeterminado, solo tienes que seleccionar el idioma y hacer clic en «Establecer como idioma predeterminado».

En el momento de seleccionar el idioma, también puedes eliminarlo o editarlo. **Nota:** No puedes eliminar un idioma predeterminado o un idioma que tenga algún recorrido personalizado vinculado a él.

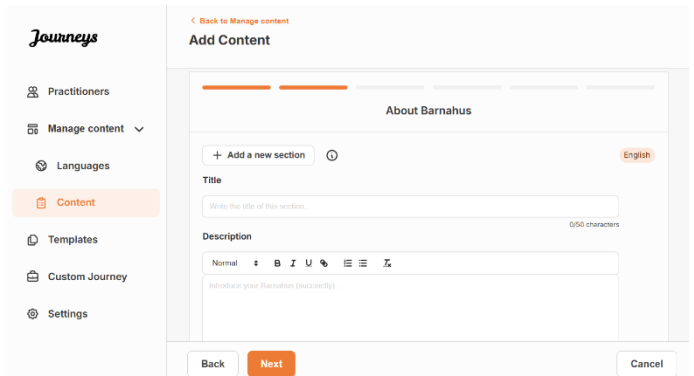


Añadir contenido en el idioma predeterminado

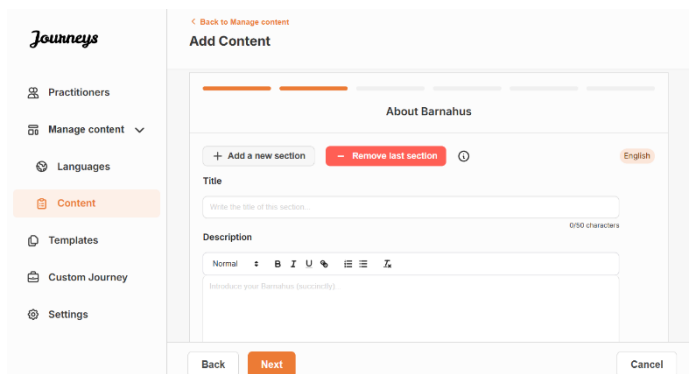
- Una vez añadido el idioma predeterminado, ve a la pestaña «Contenido» en «Gestionar contenido». Selecciona el idioma que has elegido como tu idioma predeterminado en el menú desplegable y haz clic en «+ Añadir contenido».
- Es importante añadir el contenido en el orden en el que deseas que se vea en la aplicación. Una vez añadido el contenido, no se puede cambiar el orden sin eliminarlo todo y tendrás que volver a empezar.

- Acerca de la Barnahus:** En «Acerca de la Barnahus», se te pedirá que rellenes información sobre tu Barnahus que sea útil para el niño. Ten en cuenta que será la misma información para todos los niños, así que debe ser genérica, pero útil.

Puedes añadir varias versiones de «Acerca de la Barnahus» si deseas tener diferentes versiones del texto adaptadas a diferentes grupos de edad. También puedes añadir secciones adicionales sobre lo que el niño puede esperar durante una visita y lo que suele o puede ocurrir después de la visita.



Para añadir más versiones de tu texto o secciones adicionales, haz clic en «+ Añadir una nueva sección» y aparecerá una nueva sección debajo de la anterior (que contiene el título, la descripción, la transcripción de audio y la foto también). Si deseas eliminar una sección adicional, haz clic en «Eliminar última sección» y se eliminará la última sección añadida.



Ejemplos de lo que puedes escribir:

«Acerca de tu Barnahus»

Barnahus es un lugar seguro y acogedor donde los niños presuntamente víctimas de violencia reciben el apoyo que necesitan. En Barnahus, las fuerzas del orden, los servicios sociales y el personal de salud física y mental colaboran bajo un mismo techo. Gracias a la colaboración entre profesionales y a la integración de sus métodos de trabajo, los niños no tienen que repetir sus historias reiteradamente.

«Qué puede esperar el niño»

En Barnahus, conocerás a profesionales de las fuerzas del orden, los servicios sociales, la salud física y la salud mental, que te proporcionarán apoyo a lo largo del día.

«Qué sucede después de la visita»

Después de tu visita a la Barnahus, recibirás asistencia continua para ayudarte a que te sientas lo mejor posible.

- b. Salas:** En «Salas» se te pedirá que rellenes información sobre las diferentes salas de tu Barnahus y lo que suele suceder en ellas, y puedes añadir fotos de las mismas si lo deseas. *Ten en cuenta que será la misma información para todos los niños, así que debe ser genérica, pero útil.*

Si deseas añadir más salas o tener diferentes versiones del texto adaptadas a distintos grupos de edad, solo tienes que hacer clic en «+ Añadir una nueva sección» y aparecerá una nueva sección debajo de la anterior (que contiene el título, la descripción, la transcripción de audio y la foto también). Si deseas eliminar una sección adicional, haz clic en «Eliminar última sección» y se eliminará la última sección añadida.

Ejemplos de lo que puedes escribir:

«Sala de espera»

Puedes esperar en este entorno relajante hasta que un adulto te acompañe hacia el siguiente paso de tu visita. Habrá juguetes para jugar y libros para leer. Puedes preguntar a las personas que trabajan allí cualquier duda que tengas sobre tu visita.

«Sala de entrevistas»

En la sala de entrevistas, hablarás con un profesional que tiene mucha experiencia en hablar y escuchar a jóvenes que pueden haber sido maltratados. Te darán instrucciones y te harán preguntas. Tú también puedes hacer preguntas si lo deseas. Tu conversación se grabará con cámaras y micrófonos. De este modo, no será necesario entrevistarte varias veces y nos aseguraremos de que todo se haga correctamente.

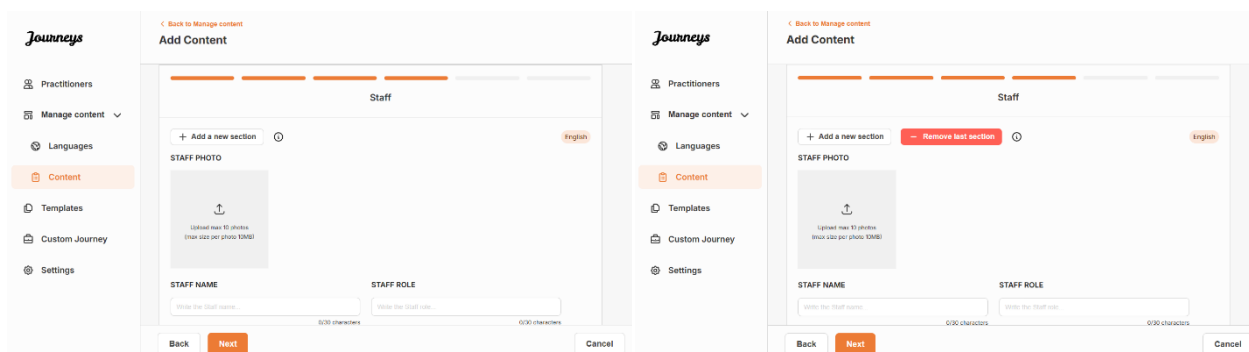
«Sala de reconocimiento»

Aquí, puedes reunirte con un profesional que se asegurará de que tengas buena salud y te encuentras bien. Te informará de lo que quiere comprobar y tú le dirás si todo está bien o no. La sala se parece mucho a la consulta de un profesional, con instrumental y una mesa de exploración.

- c. Personal:** En «Personal», se te pedirá que rellenes información sobre el personal de la Barnahus.

Puedes añadir tanto personal como deseos. Para añadir más personal, solo tienes que hacer clic en «+ Añadir una nueva sección» y aparecerá una nueva sección debajo de la anterior (con la posibilidad de añadir foto, nombre de la persona, el cargo y una descripción). *Ten en cuenta que necesitarás el consentimiento de la persona en cuestión para añadir una foto suya y deberás preguntarle qué nombre quiere que aparezca.*

Si deseas eliminar una sección adicional, haz clic en «Eliminar última sección» y se eliminará la última sección añadida.



Puedes escribir lo siguiente:

En la descripción del personal, puedes añadir cualquier cosa que pueda ser interesante para un niño, como comidas favoritas, aficiones, cualidades, etc. Cualquier cosa que humanice al personal a los ojos de un niño que pueda tener miedo de conocer a nuevos adultos.

Nota: Dado que no es fácil distinguir entre los contenidos si has añadido diferentes versiones del mismo texto usando secciones adicionales (por ejemplo, texto adaptado a diferentes grupos de edad), te recomendamos que tengas un sistema que te ayude a distinguir entre las diferentes versiones. Podría ser añadir siempre el contenido en un orden determinado (por ejemplo, añadir siempre el contenido para los más jóvenes primero y luego el contenido para los más mayores, o incluir algo distinto en el propio texto, como utilizar emoticonos para un grupo de edad pero no para el otro, destacar algo en negrita en la primera versión pero no en la segunda).

- 3.** Previsualiza el contenido antes de publicarlo para ver cómo se verá en la aplicación y, si estás satisfecho, haz clic en publicar.
- 4.** Cuando hayas publicado contenido en el idioma predeterminado, puedes crear contenido traducido automáticamente en otro idioma basado en la información que acabas de proporcionar (puedes obtener más información sobre este tema en [«Añadir contenido en un idioma traducido automáticamente»](#) a continuación).
- 5.** Siempre puedes añadir secciones adicionales más adelante, por ejemplo, si contratas nuevo personal y deseas añadirlo al contenido. Para ello, elige el encabezado al que desea añadir una nueva sección (Acerca de la Barnahus, Sala o Personal) y haz clic en «+Añadir información de la Barnahus/sala/personal en la esquina superior derecha.

6. Para editar contenido ya añadido, solo tienes que seleccionar la sección que deseas editar marcando la casilla y, a continuación, hacer clic en «Editar» en la esquina superior derecha.

Si has añadido más de un idioma en el panel de control: cuando añadas contenido nuevo más adelante o edites contenido ya añadido, tendrás que revisar el contenido editado/nuevo en todos los idiomas que hayas añadido antes de poder publicarlo para garantizar que se publique en todos los idiomas.

7. Para eliminar contenido ya añadido, selecciona la sección que deseas eliminar marcando la casilla y, a continuación, haz clic en «Eliminar» en la esquina superior derecha.

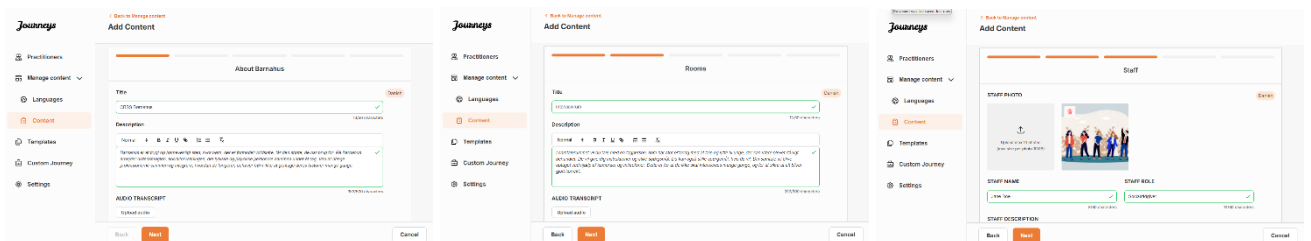
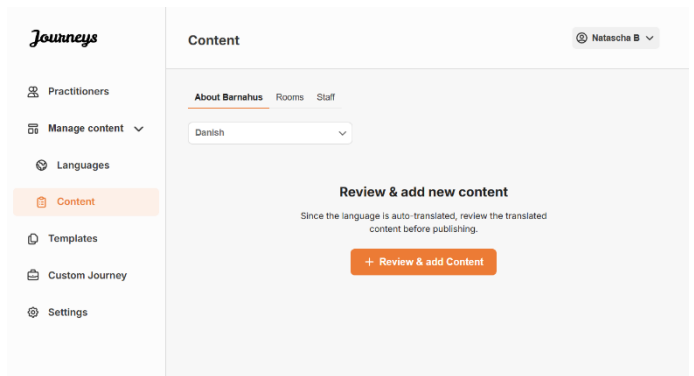
Añadir contenido en un idioma traducido automáticamente

1. Una vez que hayas añadido contenido en el idioma predeterminado, puedes volver a la pestaña de idiomas y añadir otros idiomas con la traducción automática activada. La traducción automática es generada por Google y debe comprobarse manualmente para detectar errores antes de su publicación.

2. Ve a la pestaña «Contenido» en «Gestionar contenido» y, en el menú desplegable, selecciona el idioma en el que deseas añadir contenido traducido automáticamente.

3. Al hacer clic en «Revisar y añadir contenido», verás la versión traducida automáticamente del contenido que has añadido en el idioma predeterminado.

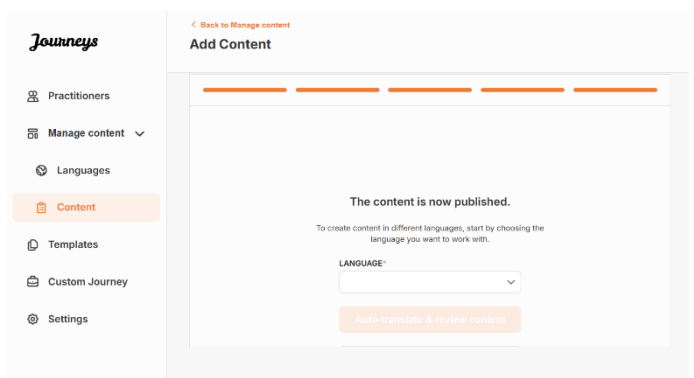
Revisa la traducción y haz los cambios necesarios.



4. Previsualiza cómo se verá el contenido en la aplicación y publícalo.

5. Una vez publicado el contenido traducido, puedes revisar otro idioma traducido automáticamente.

Siempre que actualices el contenido o añadas contenido adicional en el idioma predeterminado, tendrás que revisar el nuevo contenido en todos los idiomas que vas a publicar y asegurarte de que se publique en todos los idiomas.



Crear plantillas

Para agilizar el proceso de diseño de un recorrido personalizado para un niño, puedes crear plantillas utilizando el contenido que has añadido. Las plantillas sirven como punto de partida, lo que simplifica la creación de recorridos personalizados. Puedes utilizar las plantillas creadas tantas veces como quieras.

Una vez creada una plantilla, esta se puede utilizar para crear un recorrido personalizado para el niño y realizar más ajustes según sea necesario. Este enfoque flexible garantiza que el recorrido satisfaga las necesidades únicas del niño, a la vez que ahorra tiempo durante el proceso de planificación.

Ejemplo:

Si has añadido versiones adicionales de tu texto adaptadas a diferentes grupos de edad (por ejemplo, 3-9 años y 10-17 años), puedes crear plantillas independientes para cada grupo. Puedes crear una plantilla que contenga todo el texto diseñado para el grupo más joven.

Además, si hay casos típicos en tu Barnahus en los que solo se visitan ciertas salas, puedes crear una plantilla que solo incluya esas salas, en lugar de todas las salas disponibles.

Otro ejemplo de cómo puedes utilizar las plantillas es si quieres proporcionar el mismo recorrido informativo a varios niños que muestre todas las salas y todo el personal de tu Barnahus. En ese caso, puedes crear una plantilla genérica, o dos si has tenido diferentes textos para diferentes grupos de edad. En el apartado «[Crear un recorrido para compartir con varios niños](#)» veremos cómo crear un recorrido que se pueda compartir con varios niños.

Ve el tutorial en vídeo aquí: <https://www.youtube.com/watch?v=80W1ei88Cjc>

1. Ve a la pestaña «Plantillas» en el menú lateral.
2. Haz clic en «Crear plantilla». Ten en cuenta que no puedes crear una plantilla antes de haber añadido contenido sobre tu Barnahus.

3. Ponle nombre a la plantilla.

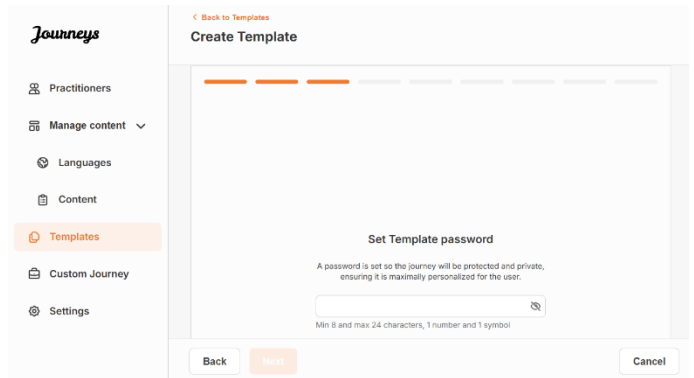
Te recomendamos usar nombres que sean fáciles de identificar para otros profesionales de tu Barnahus (por ejemplo, «Recorrido Barnahus 3-9 años», «Recorrido 10-17 años sin sala de reconocimiento», etc.).

4. Selecciona si la plantilla se utilizará o no para crear recorridos genéricos.

Los recorridos genéricos no están adaptados a un niño específico y se pueden compartir con varios niños. Por ejemplo, si deseas crear una presentación general de tu Barnahus para mostrar todo lo que tiene que ofrecer.

The image shows two screenshots of the Journeys app interface during the 'Create Template' process. Both screenshots feature a sidebar menu on the left with options: Practitioners, Manage content, Languages, Content, Templates (highlighted), Custom Journey, and Settings. The top screenshot shows the 'Create Template' screen with the prompt 'Please enter template name' and a text input field. The bottom screenshot shows the same screen with the prompt 'Will this template be used to create generic journeys?' and two radio button options: 'Yes' and 'No'. Below the radio buttons is a small explanatory text: 'Generic journeys are journeys that can be shared with multiple children at once. All other journeys can only be accessed by the child that the journey has been tailored for.'

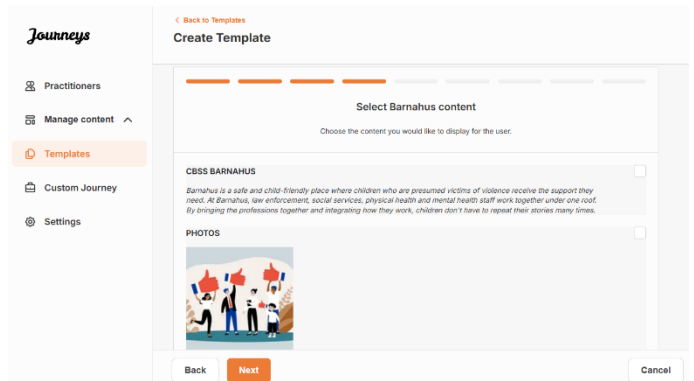
- **Si seleccionas NO:** Ve al siguiente paso de esta guía.
- **Si seleccionas SÍ:** Crea una contraseña adecuada para esta plantilla. Esta contraseña será utilizada más adelante por los niños para acceder al recorrido genérico en la aplicación.



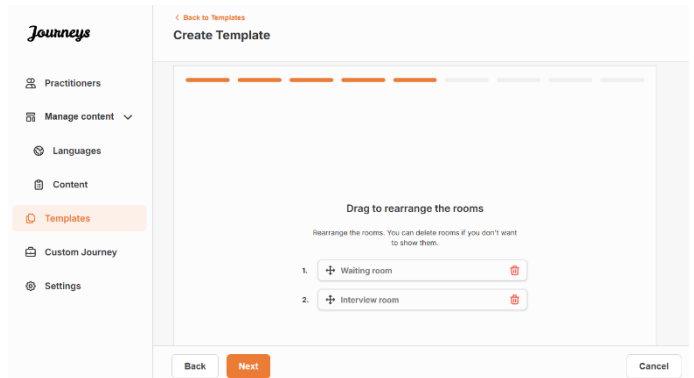
Puedes obtener más información sobre cómo crear un recorrido genérico en el apartado [«Crear un recorrido para compartirlo con varios niños»](#).

5. Selecciona el contenido que deseas incluir en esta plantilla: todo el contenido que hayas añadido en los pasos anteriores se mostrará a la vez, es importante tener un sistema claro para distinguir entre las distintas versiones del mismo contenido.

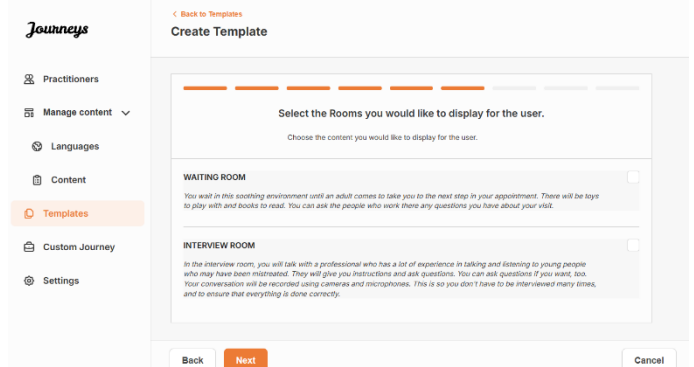
- a.** Selecciona el contenido sobre tu Barnahus que deseas incluir haciendo clic en las casillas del contenido que deseas incluir en la plantilla.



- b.** Selecciona el orden en el que deseas mostrar las salas o si deseas eliminar una de las salas de esta plantilla.



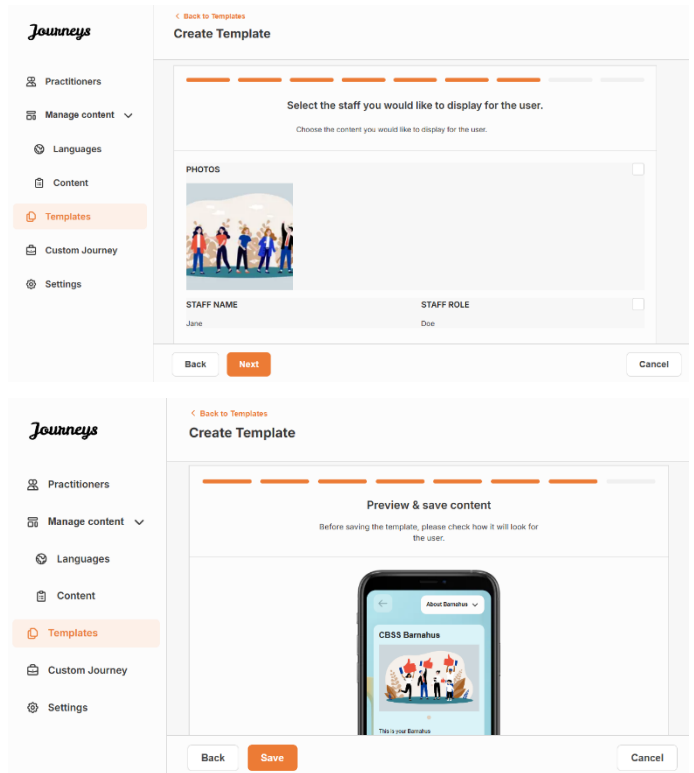
- c.** Selecciona el contenido sobre las salas que deseas incluir haciendo clic en las casillas del contenido que deseas incluir en la plantilla.



- d. Selecciona el contenido sobre el personal que deseas incluir haciendo clic en las casillas del contenido que deseas incluir en la plantilla.

6. Previsualiza tu plantilla y guárdala.

Puedes crear tantas plantillas como desees.



Creación de un recorrido personalizado para un niño

Para crear un recorrido personalizado para un niño, primero debes crear una identificación personalizada única a la que vincularás el recorrido que deseas crear. La identificación personalizada también sirve como nombre de usuario para que el niño acceda a su recorrido personalizado en la aplicación.

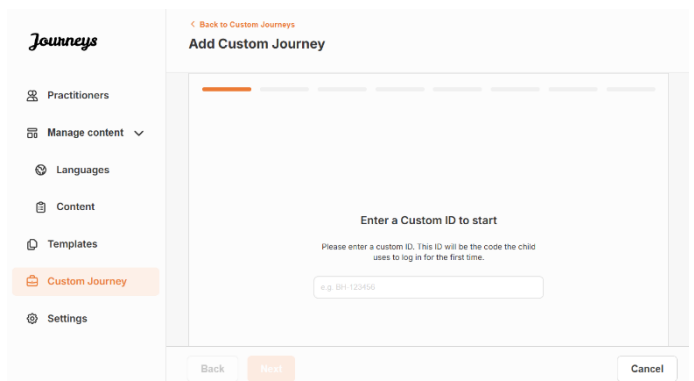
Al crear un recorrido personalizado para un niño, puedes reorganizar las salas y adaptar el idioma y el contenido que deseas mostrarle. El niño podrá acceder a su recorrido personalizado en la aplicación a través de un móvil o una tableta introduciendo la identificación personalizada y una contraseña.

Ve el tutorial en vídeo aquí: <https://www.youtube.com/watch?v=evQyQOlvPdY>

1. Ve a la pestaña «Personalizar recorrido» en el menú lateral.

2. Selecciona «Añadir recorrido personalizado».

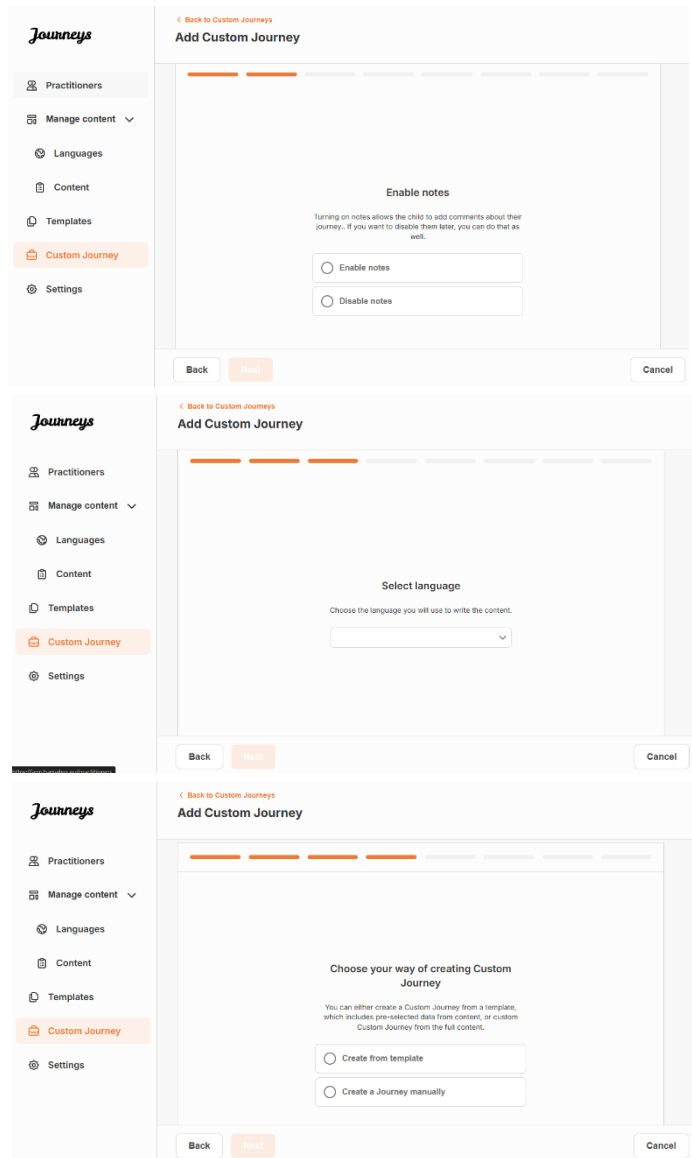
3. Crea una identificación personalizada distintiva/identificable pero adecuada para el niño para el que deseas crear un recorrido personalizado. Esta identificación personalizada servirá como nombre de usuario para el niño en la aplicación.



4. Activa/Desactivar notas en función del contexto local/nacional y del caso en sí (consulta el apartado 3.5 de «[La aplicación Journeys: qué se debe tener en cuenta al utilizar la aplicación](#)»). Se puede activar/desactivar en cualquier momento.

5. Selecciona el idioma en el que deseas crear el recorrido personalizado.

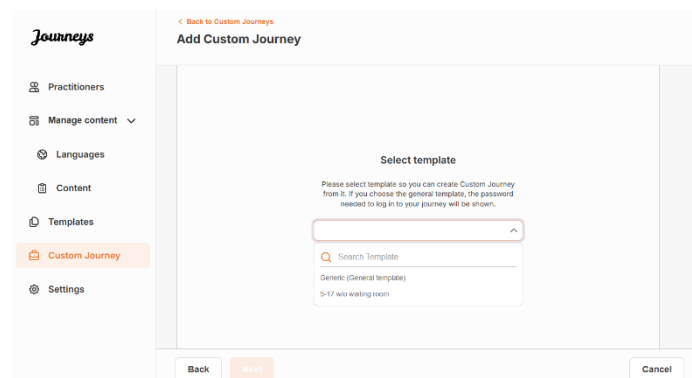
6. Selecciona si quieres crear el recorrido a partir de una plantilla o si quieres crearlo manualmente desde cero.



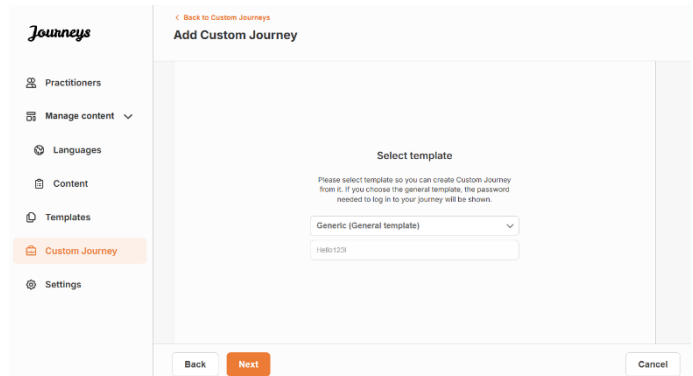
Crear un recorrido personalizado a partir de una plantilla

Si has creado una plantilla, puedes elegir «Crear a partir de plantilla» cuando hagas un recorrido personalizado para un niño. Esto creará automáticamente el recorrido para ti.

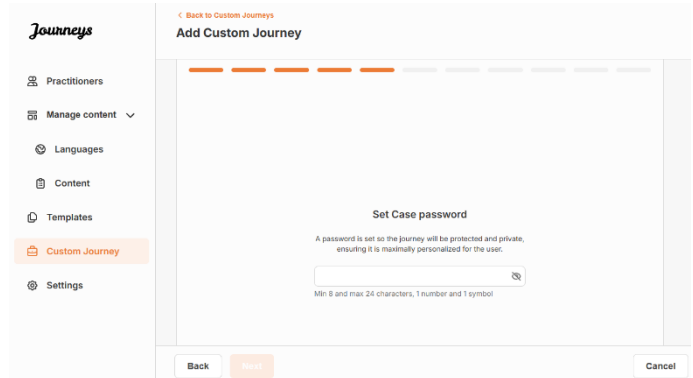
1. Selecciona la plantilla que deseas utilizar en el menú desplegable.



2. Si seleccionas una *plantilla general* (es decir, una plantilla que se utilizará para recorridos genéricos), verás la contraseña del recorrido cuando hayas seleccionado la plantilla.

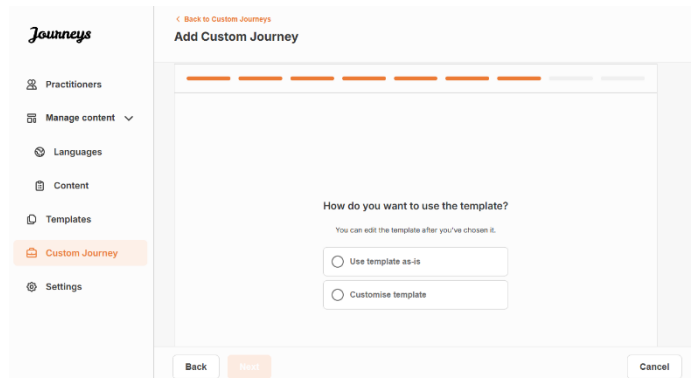


Si seleccionas una plantilla que no es una plantilla general, se te pedirá que crees una contraseña de un solo uso para el recorrido personalizado. Cuando el niño inicie sesión por primera vez con la contraseña de un solo uso, se le pedirá que cambie su contraseña.



Consejo: Para mayor comodidad, puedes hacer que la contraseña de un solo uso sea la misma que la identificación personalizada (siempre que cumpla los requisitos), ya que se le pedirá al niño que cambie la contraseña cuando inicie sesión por primera vez.

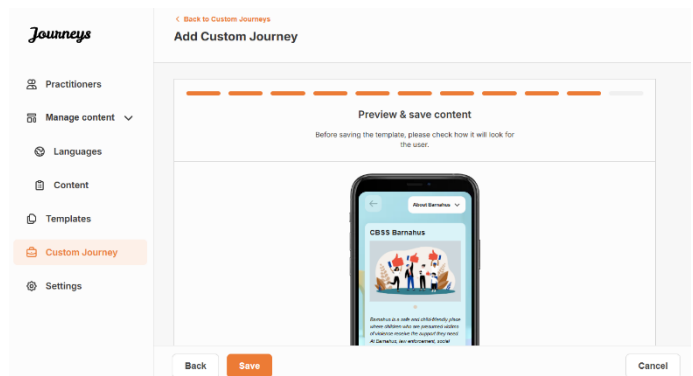
3. Elige si deseas utilizar la plantilla tal cual («Usar la plantilla tal cual») o si deseas personalizarla («Personalizar plantilla»).



Usar la plantilla tal cual:

Si decides utilizar una plantilla tal cual, se te redirigirá automáticamente al último paso para previsualizar y guardar el recorrido personalizado: toda la información sobre la Barnahus, las salas y el personal se mostrará tal y como está en la plantilla.

Comparte la identificación personalizada (que sirve como nombre de usuario) y la contraseña de un solo uso con el niño para que pueda acceder a su recorrido personalizado en la aplicación.



Personalizar plantilla:

Si decides personalizar la plantilla, puedes limitar aún más lo que se muestra al niño. Por ejemplo, si sabes que el niño no se reunirá con cierto personal durante su visita a la Barnahus, puedes personalizar la plantilla para no mostrar a ese personal.

Ten en cuenta que no puedes añadir más información de la que se incluye en la plantilla, solo puedes ajustarla.

1. Selecciona el contenido de la plantilla que deseas incluir en este recorrido personalizado.

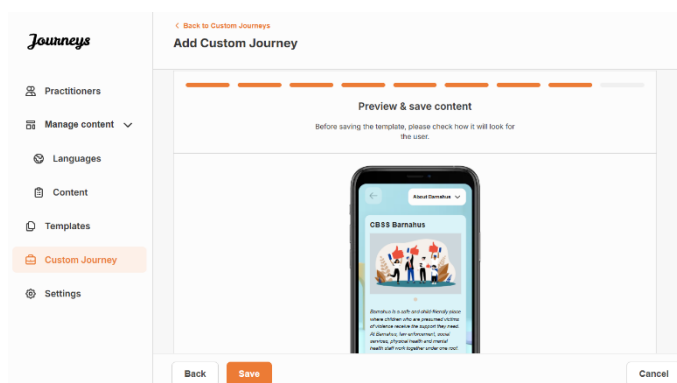
- a. Selecciona el contenido sobre tu Barnahus que deseas incluir en este recorrido personalizado haciendo clic en las casillas del contenido que deseas incluir de la plantilla.

- b. Selecciona el orden en el que deseas mostrar las salas o si deseas eliminar una de las salas del recorrido personalizado.

- c. Selecciona el contenido sobre las salas que deseas incluir en este recorrido personalizado haciendo clic en las casillas del contenido que deseas incluir.

- d. Selecciona el contenido sobre el personal que deseas incluir en este recorrido personalizado haciendo clic en las casillas del contenido que deseas incluir.

2. Previsualiza y guarda.



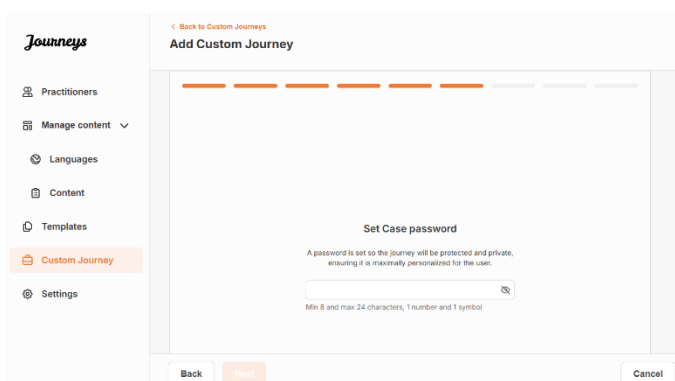
Comparte la identificación personalizada (que sirve como nombre de usuario) y la contraseña de un solo uso con el niño para que pueda acceder a su recorrido personalizado en la aplicación.

Crear un recorrido personalizado manualmente desde cero («Crear un recorrido manualmente»)

Para crear un recorrido personalizado desde cero hay que seguir el mismo proceso que cuando se crea una plantilla. Verás toda la información que se añadió al configurar el contenido para la aplicación y debes elegir qué salas, personal e información deseas incluir en el recorrido.

Una vez más, es importante tener un sistema claro para distinguir entre las diferentes versiones del mismo contenido.

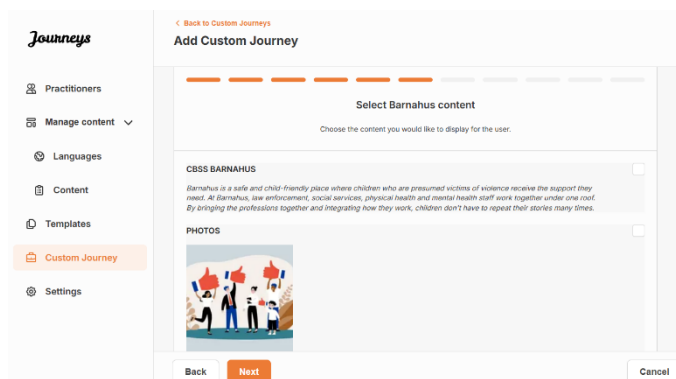
1. Crea una contraseña de un solo uso para el recorrido personalizado. Esta contraseña servirá como un código de acceso de un solo uso para que el niño acceda a su recorrido en la aplicación. Después de que el niño inicie sesión por primera vez, se le pedirá que cambie su contraseña.



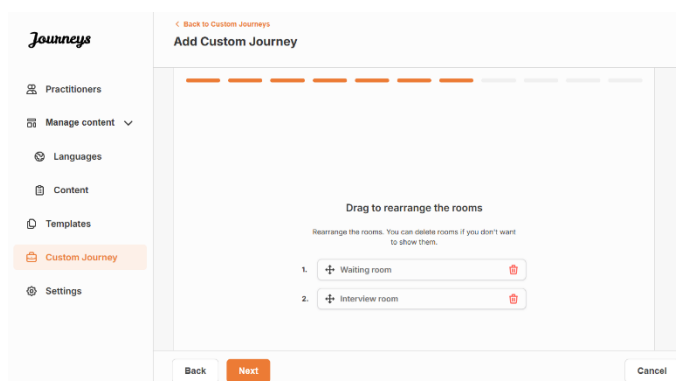
Consejo: Para mayor comodidad, puedes hacer que la contraseña de un solo uso sea la misma que la identificación personalizada (siempre que cumpla los requisitos), ya que se le pedirá al niño que cambie la contraseña cuando inicie sesión por primera vez.

2. Selecciona el contenido que deseas incluir en este recorrido:

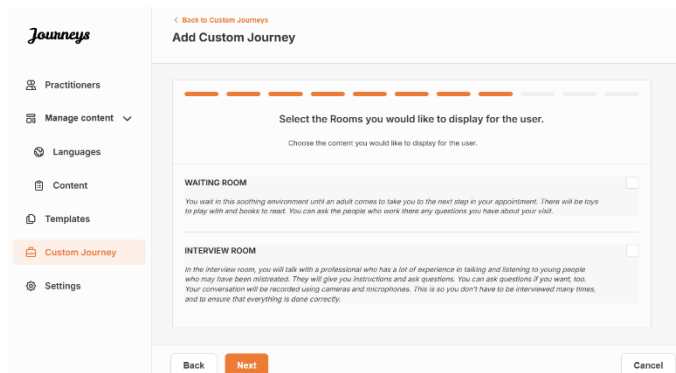
- a. Selecciona el contenido sobre tu Barnabus que deseas incluir haciendo clic en las casillas del contenido que deseas incluir en el recorrido personalizado.



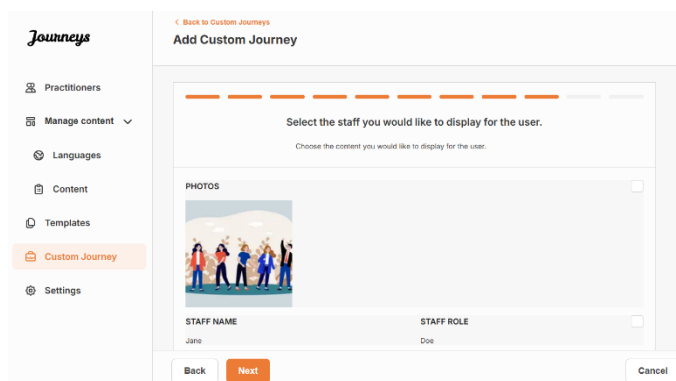
b. Selecciona el orden en el que deseas mostrar las salas o si deseas eliminar una de las salas de este recorrido.



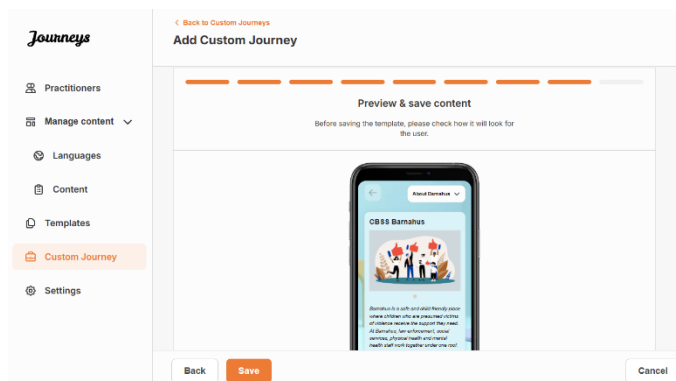
c. Selecciona el contenido sobre las salas que deseas incluir haciendo clic en las casillas del contenido que deseas incluir.



d. Selecciona el contenido sobre el personal que deseas incluir haciendo clic en las casillas del contenido que deseas incluir.



3. Previsualiza el recorrido personalizado y guárdalo.



Comparte la identificación personalizada (que sirve como nombre de usuario) y la contraseña de un solo uso con el niño para que pueda acceder a su recorrido personalizado en la aplicación.

Crear un recorrido para compartirlo con varios niños

Para crear un recorrido que se pueda compartir con varios niños, solo necesitas crear un recorrido personalizado con notas desactivadas a partir de una de las llamadas plantillas generales que creaste anteriormente.

1. Ve a la pestaña «Personalizar recorrido» en el menú lateral.

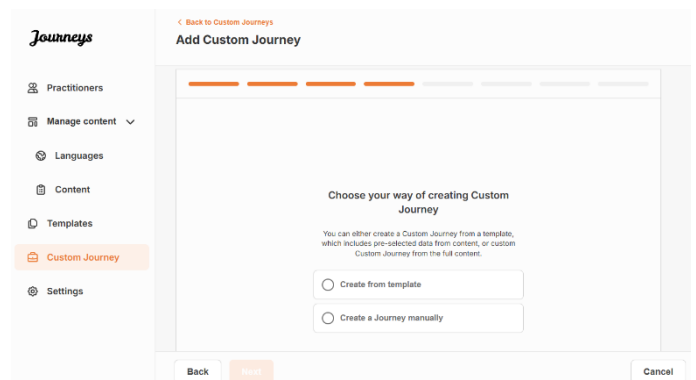
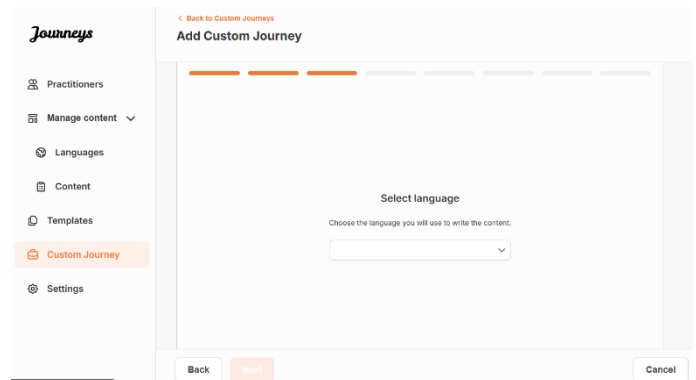
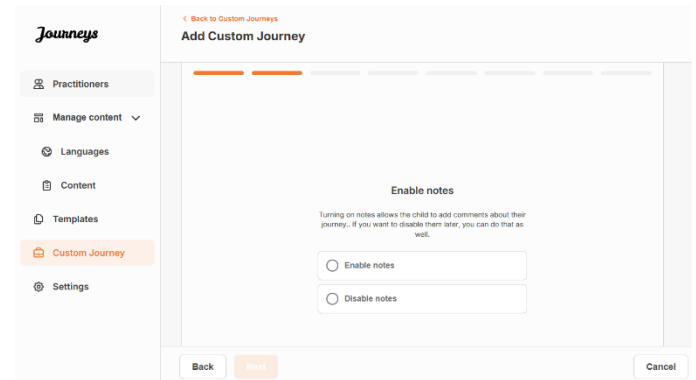
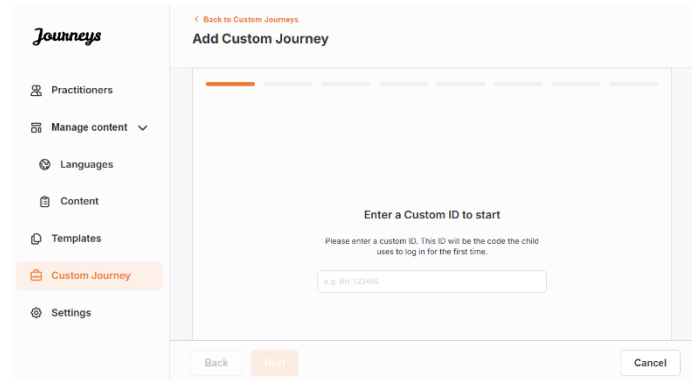
2. Selecciona «Añadir recorrido personalizado».

3. Crea una identificación personalizada distintiva/identificable pero adecuada para el recorrido. Esta identificación personalizada servirá como nombre de usuario para el niño en la aplicación.

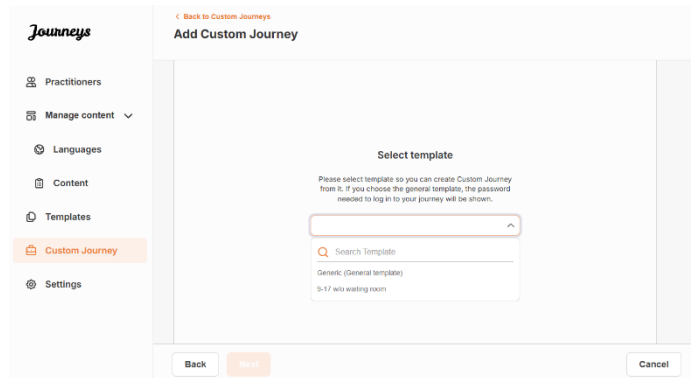
4. Desactiva las notas.

5. Selecciona el idioma en el que deseas crear el recorrido personalizado.

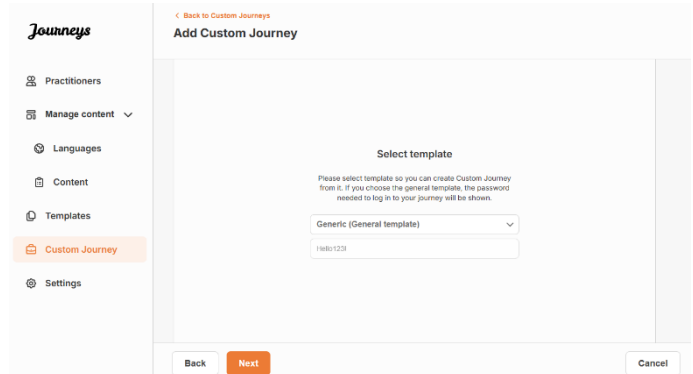
6. Selecciona «Crear a partir de plantilla».



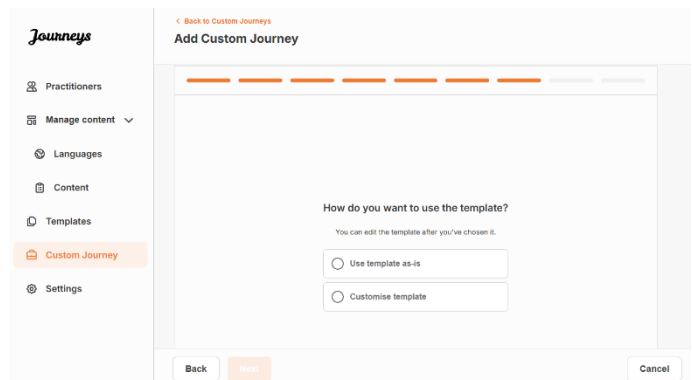
7. Selecciona la plantilla general que has creado. Las plantillas generales se distinguen fácilmente de otras plantillas porque están identificadas con «(plantilla general)».



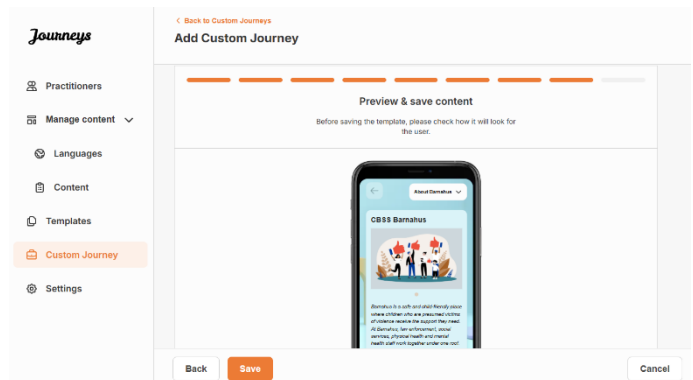
Verás la contraseña del recorrido cuando hayas seleccionado la plantilla.



8. Selecciona «Usar plantilla tal cual».



Se te redirigirá automáticamente al último paso para previsualizar y guardar el recorrido personalizado: toda la información sobre la Barnahus, las salas y el personal se mostrará tal y como está en la plantilla.



Comparte la identificación personalizada (que sirve como nombre de usuario) y la contraseña con el niño para que pueda acceder al recorrido genérico en la aplicación.

Integración de un profesional

Un administrador o el administrador maestro añade el profesional al panel de control.

Como profesional sanitario, tu función principal es crear identificaciones personalizadas y recorridos personalizados para los niños que visitan tu Barnahus, mostrando las salas específicas que visitarán y el personal con el que se reunirán durante su visita. No puedes añadir ningún contenido nuevo a la aplicación, solo puedes utilizar el contenido existente que haya sido añadido por los administradores y/o el administrador maestro.

El administrador puede añadir fotos de todas las personas que colaboran en tu Barnahus y todas las salas. Sin embargo, como profesional, sabes que cuando un niño visita tu Barnahus, no se reúne con determinadas personas y no visita la sala de salud mental. En ese caso, puedes adaptar el recorrido para asegurarte de que el niño vea las personas y las salas adecuadas en la aplicación y el resto esté oculto.

Acceso al panel de control del profesional

1. Acepta el correo electrónico de invitación e inicia sesión en tu panel de control de profesional.
2. Familiarízate con la interfaz del panel de control y las funcionalidades disponibles.

Crear plantillas

Para agilizar el proceso de diseño de un recorrido personalizado para un niño, puedes crear plantillas utilizando el contenido que has añadido. Las plantillas sirven como punto de partida, lo que simplifica la creación de recorridos personalizados. Puedes utilizar las plantillas creadas tantas veces como quieras.

Una vez creada una plantilla, esta se puede utilizar para crear un recorrido personalizado para el niño y realizar más ajustes según sea necesario. Este enfoque flexible garantiza que el recorrido satisfaga las necesidades únicas del niño, a la vez que ahorra tiempo durante el proceso de planificación.

Ejemplo:

Si has añadido versiones adicionales de tu texto adaptadas a diferentes grupos de edad (por ejemplo, 3-9 años y 10-17 años), puedes crear plantillas independientes para cada grupo. Puedes crear una plantilla que contenga todo el texto diseñado para el grupo más joven.

Además, si hay casos típicos en tu Barnahus en los que solo se visitan ciertas salas, puedes crear una plantilla que solo incluya esas salas, en lugar de todas las salas disponibles.

Otro ejemplo de cómo puedes utilizar las plantillas es si quieres proporcionar el mismo recorrido informativo a varios niños que muestre todas las salas y todo el personal de tu Barnahus. En ese caso, puedes crear una plantilla genérica, o dos si tienes diferentes textos para diferentes grupos de edad. En el apartado «[Crear un recorrido para compartir con varios niños](#)» veremos cómo crear un recorrido que se pueda compartir con varios niños.

Ve el tutorial en vídeo aquí: <https://www.youtube.com/watch?v=80W1ei88Cjc>

1. Ve a la pestaña «Plantillas» en el menú lateral.

2. Haz clic en «Crear plantilla». Ten en cuenta que no puedes crear una plantilla antes de haber añadido contenido sobre tu Barnahus.

3. Ponle nombre a la plantilla.

Te recomendamos usar nombres que sean fáciles de identificar para otros profesionales de tu Barnahus (por ejemplo, «Recorrido Barnahus 3-9 años», «Recorrido 10-17 años sin sala de reconocimiento», etc.).

4. Selecciona si la plantilla se utilizará o no para crear recorridos genéricos.

Los recorridos genéricos no están adaptados a un niño específico y se pueden compartir con varios niños. Por ejemplo, si deseas crear una presentación general de tu Barnahus para mostrar todo lo que tiene que ofrecer.

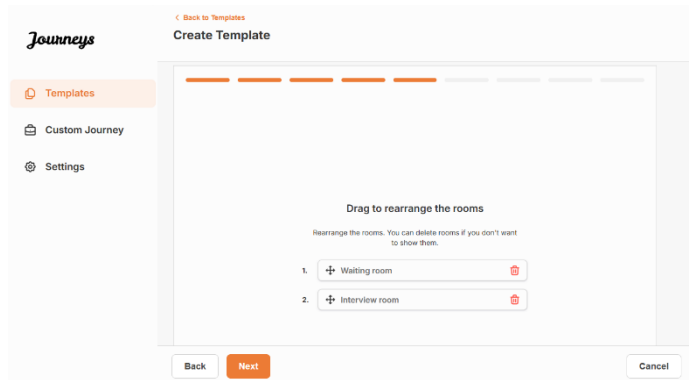
- **Si seleccionas NO:** Ve al siguiente paso de esta guía.
- **Si seleccionas SÍ:** Crea una contraseña adecuada para esta plantilla. Esta contraseña será utilizada más adelante por los niños para acceder al recorrido genérico en la aplicación.

Puedes obtener más información sobre cómo crear un recorrido genérico en el apartado [«Crear un recorrido para compartirlo con varios niños»](#).

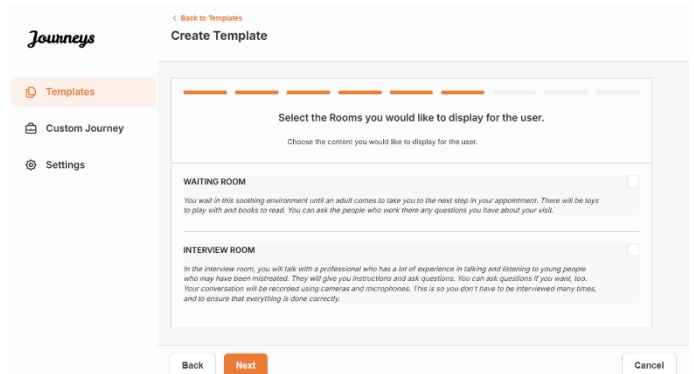
5. Selecciona el contenido que deseas incluir en esta plantilla: todo el contenido que hayas añadido en los pasos anteriores se mostrará a la vez, es importante tener un sistema claro para distinguir entre las distintas versiones del mismo contenido.

- a. Selecciona el contenido sobre tu Barnahus que deseas incluir haciendo clic en las casillas del contenido que deseas incluir en la plantilla.

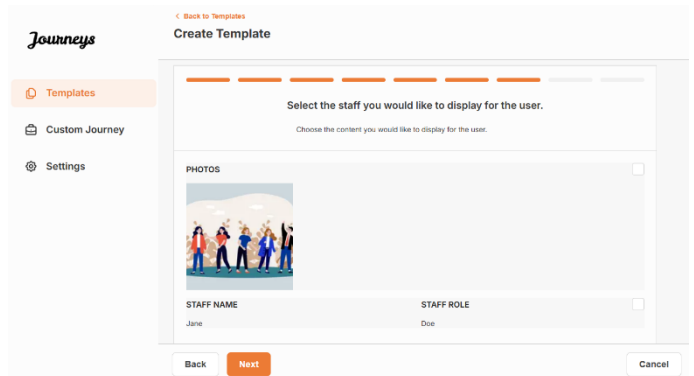
b. Selecciona el orden en el que deseas mostrar las salas o si deseas eliminar una de las salas de esta plantilla.



c. Selecciona el contenido sobre las salas que deseas incluir haciendo clic en las casillas del contenido que deseas incluir en la plantilla.

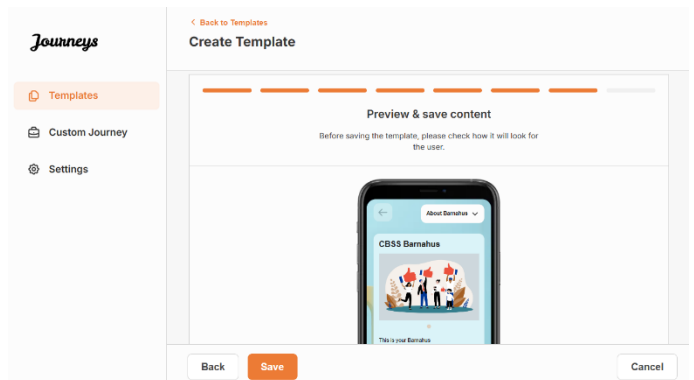


d. Selecciona el contenido sobre el personal que deseas incluir haciendo clic en las casillas del contenido que deseas incluir en la plantilla.



6. Previsualiza tu plantilla y guárdala.

Puedes crear tantas plantillas como desees.



Creación de un recorrido personalizado para un niño

Para crear un recorrido personalizado para un niño, primero debes crear una identificación personalizada única a la que vincularás el recorrido que deseas crear. La identificación personalizada también sirve como nombre de usuario para que el niño acceda a su recorrido personalizado en la aplicación.

Al crear un recorrido personalizado para un niño, puedes reorganizar las salas y adaptar el idioma y el contenido que deseas mostrarle. El niño podrá acceder a su recorrido personalizado en la aplicación a través de un móvil o una tableta introduciendo la identificación personalizada y una contraseña.

Ve el tutorial en vídeo aquí: <https://www.youtube.com/watch?v=evQyQOlvPdY>

1. Ve a la pestaña «Personalizar recorrido» en el menú lateral.
2. Selecciona «Añadir recorrido personalizado».

3. Crea una identificación personalizada distintiva/identificable pero adecuada para el niño para el que deseas crear un recorrido personalizado. Esta identificación personalizada servirá como nombre de usuario para el niño en la aplicación.

4. Activa/Desactivar notas en función del contexto local/nacional y del caso en sí (consulta el apartado 3.5 de «[La aplicación Journeys: qué se debe tener en cuenta al utilizar la aplicación](#)»). Se puede activar/desactivar en cualquier momento.

5. Selecciona el idioma en el que deseas crear el recorrido personalizado.

6. Selecciona si quieres crear el recorrido a partir de una plantilla o si quieres crearlo manualmente desde cero.

The image displays four sequential screenshots of the 'Add Custom Journey' screen in the Journeys app. Each screenshot shows a sidebar menu with 'Templates', 'Custom Journey', and 'Settings' options. The main content area of each screen is as follows:

- Step 1:** 'Enter a Custom ID to start'. It prompts the user to enter a custom ID, noting that this ID will be the code the child uses to log in for the first time. An example 'e.g. BH-123456' is provided in a text input field.
- Step 2:** 'Enable notes'. It explains that turning on notes allows the child to add comments about their journey, and that notes can be disabled later. There are two radio button options: 'Enable notes' and 'Disable notes'.
- Step 3:** 'Select language'. It asks the user to choose the language they will use to write the content, with a dropdown menu below the text.
- Step 4:** 'Choose your way of creating Custom Journey'. It offers two options: 'Create from template' and 'Create a Journey manually'. A note explains that creating from a template includes pre-selected data from content, or a custom Custom Journey from the full content.

Each screenshot includes 'Back', 'Next', and 'Cancel' buttons at the bottom.

Crear un recorrido personalizado a partir de una plantilla

Si has creado una plantilla, puedes elegir «Crear a partir de plantilla» cuando hagas un recorrido personalizado. Esto creará automáticamente el recorrido para ti.

1. Selecciona la plantilla que deseas utilizar en el menú desplegable.

The screenshot shows the 'Add Custom Journey' screen. On the left is a sidebar with 'Templates', 'Custom Journey', and 'Settings'. The main area is titled 'Select template' and contains a search bar and a list of templates. The 'Generic (General template)' option is selected.

2. Si seleccionas una *plantilla general* (es decir, una plantilla que se utilizará para recorridos genéricos), verás la contraseña del recorrido cuando hayas seleccionado la plantilla.

The screenshot shows the 'Add Custom Journey' screen with the 'Generic (General template)' selected. Below the template name, there is a password field containing the text 'Hello123!'.

Si seleccionas una plantilla que no es una plantilla general, se te pedirá que crees una contraseña de un solo uso para el recorrido personalizado. Cuando el niño inicie sesión por primera vez con la contraseña de un solo uso, se le pedirá que cambie su contraseña.

The screenshot shows the 'Add Custom Journey' screen with the 'Set Case password' step. A password field is visible with a strength indicator and the text 'Min 8 and max 24 characters, 1 number and 1 symbol'.

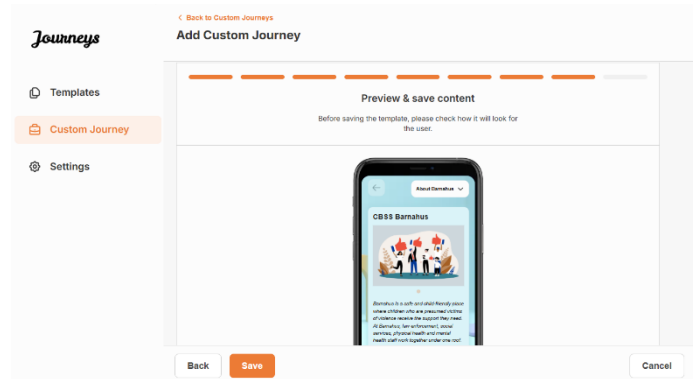
Consejo: Para mayor comodidad, puedes hacer que la contraseña de un solo uso sea la misma que la identificación personalizada (siempre que cumpla los requisitos), ya que se le pedirá al niño que cambie la contraseña cuando inicie sesión por primera vez.

3. Elige si deseas utilizar la plantilla tal cual («Usar la plantilla tal cual») o si deseas personalizarla («Personalizar plantilla»).

The screenshot shows the 'Add Custom Journey' screen with the 'How do you want to use the template?' step. Two radio button options are visible: 'Use template as-is' and 'Customise template'.

Usar la plantilla tal cual:

Si decides utilizar una plantilla tal cual, se te redirigirá automáticamente al último paso para previsualizar y guardar el recorrido personalizado: toda la información sobre la Barnahus, las salas y el personal se mostrará tal y como está en la plantilla.



Comparte la identificación personalizada (que sirve como nombre de usuario) y la contraseña de un solo uso con el niño para que pueda acceder a su recorrido personalizado en la aplicación.

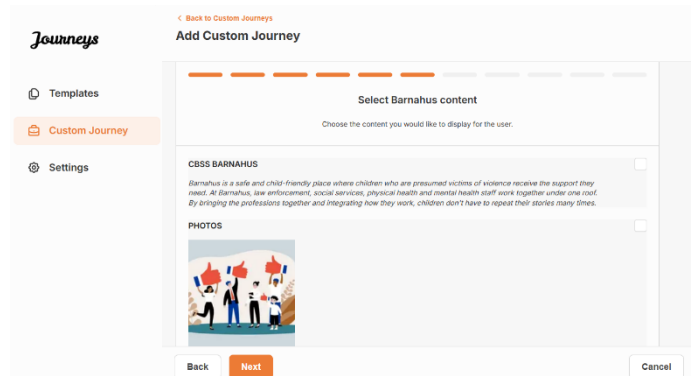
Personalizar plantilla:

Si decides personalizar la plantilla, puedes limitar aún más lo que se muestra al niño. Por ejemplo, si sabes que el niño no se reunirá con cierto personal durante su visita a la Barnahus, puedes personalizar la plantilla para no mostrar a ese personal.

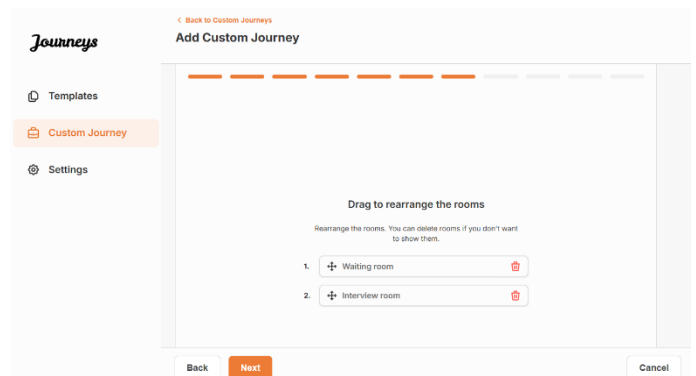
Ten en cuenta que no puedes añadir más información de la que se incluye en la plantilla, solo puedes ajustarla.

1. Selecciona el contenido de la plantilla que deseas incluir en este recorrido personalizado.

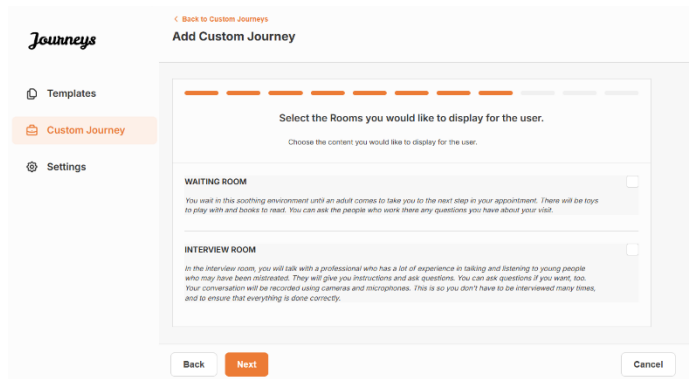
- a. Selecciona el contenido sobre tu Barnahus que deseas incluir en este recorrido personalizado haciendo clic en las casillas del contenido que deseas incluir de la plantilla.



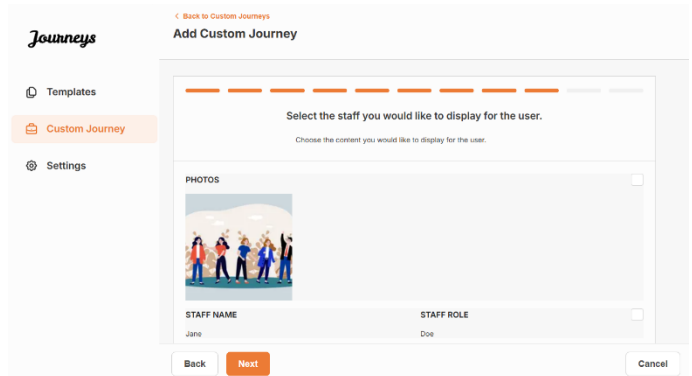
- b. Selecciona el orden en el que deseas mostrar las salas o si deseas eliminar una de las salas del recorrido personalizado.



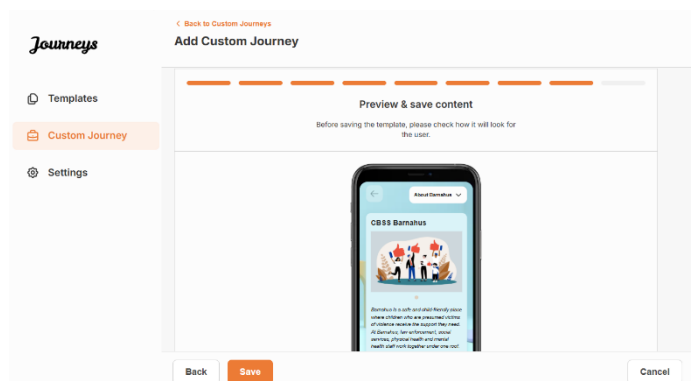
- c. Selecciona el contenido sobre las salas que deseas incluir en este recorrido personalizado haciendo clic en las casillas del contenido que deseas incluir.



- d. Selecciona el contenido sobre el personal que deseas incluir en este recorrido personalizado haciendo clic en las casillas del contenido que deseas incluir.



2. Previsualiza y guarda.



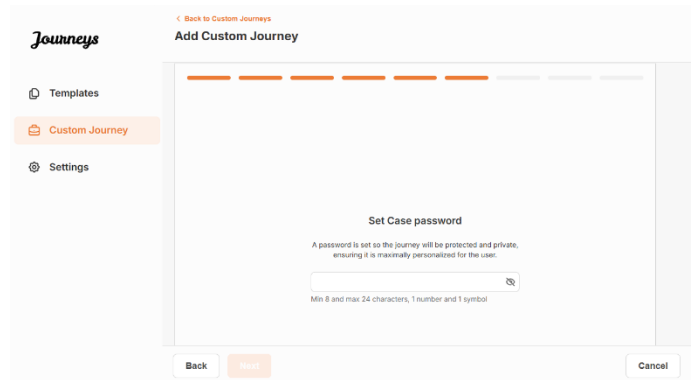
Comparte la identificación personalizada (que sirve como nombre de usuario) y la contraseña de un solo uso con el niño para que pueda acceder a su recorrido personalizado en la aplicación.

Crear un recorrido personalizado manualmente desde cero («Crear un recorrido manualmente»)

Para crear un recorrido personalizado desde cero hay que seguir el mismo proceso que cuando se crea una plantilla. Verás toda la información que se añadió al configurar el contenido para la aplicación y debes elegir qué salas, personal e información deseas incluir en el recorrido.

Una vez más, es importante tener un sistema claro para distinguir entre las diferentes versiones del mismo contenido.

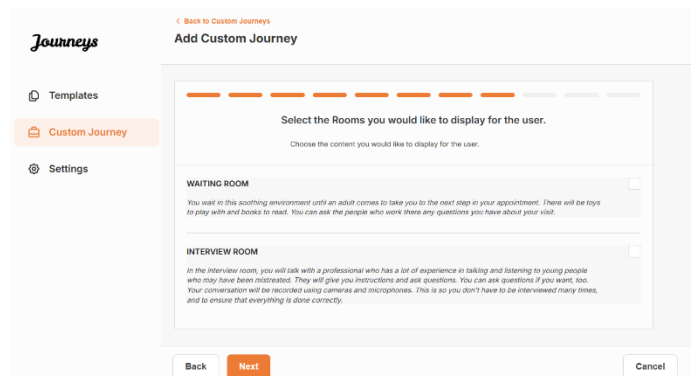
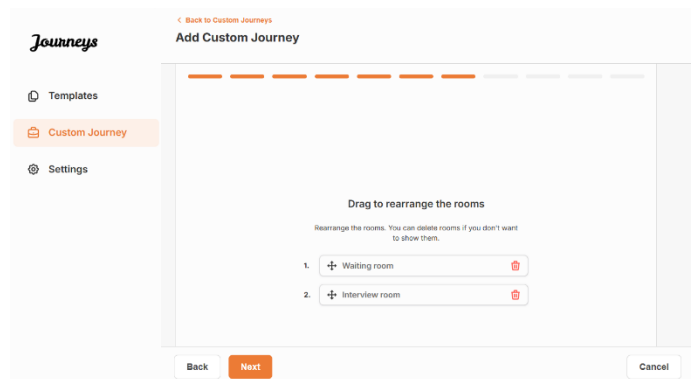
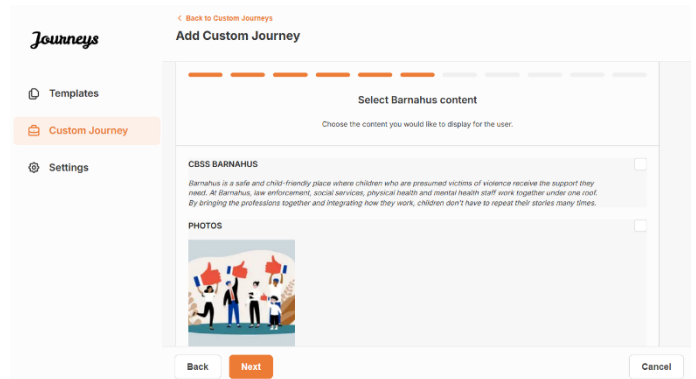
1. Crea una contraseña de un solo uso para el recorrido personalizado. Esta contraseña servirá como un código de acceso de un solo uso para que el niño acceda a su recorrido en la aplicación. Después de que el niño inicie sesión por primera vez, se le pedirá que cambie su contraseña.



Consejo: Para mayor comodidad, puedes hacer que la contraseña de un solo uso sea la misma que la identificación personalizada (siempre que cumpla los requisitos), ya que se le pedirá al niño que cambie la contraseña cuando inicie sesión por primera vez.

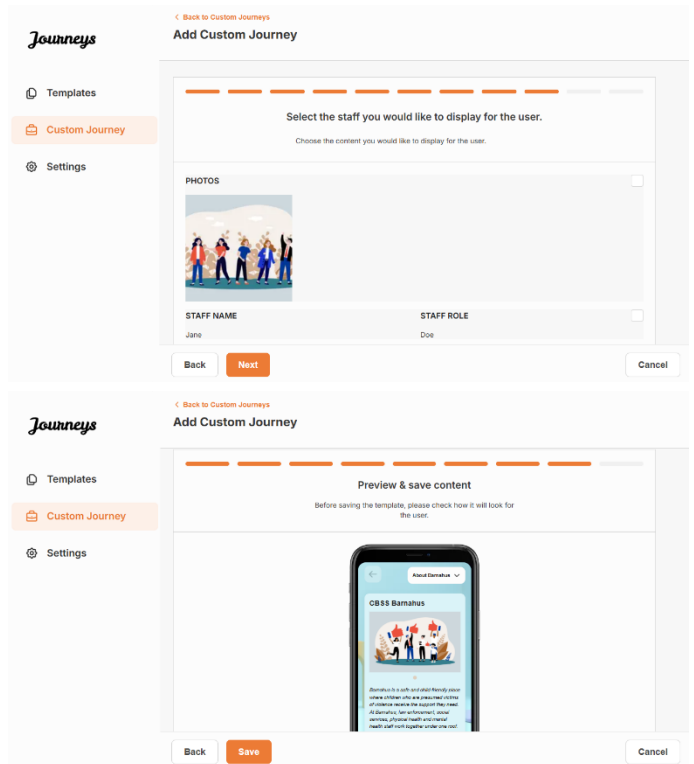
2. Selecciona el contenido que deseas incluir en este recorrido:

- a. Selecciona el contenido sobre tu Barnahus que deseas incluir haciendo clic en las casillas del contenido que deseas incluir en el recorrido personalizado.
- b. Selecciona el orden en el que deseas mostrar las salas o si deseas eliminar una de las salas de este recorrido.
- c. Selecciona el contenido sobre las salas que deseas incluir haciendo clic en las casillas del contenido que deseas incluir.



- d. Selecciona el contenido sobre el personal que deseas incluir haciendo clic en las casillas del contenido que deseas incluir.

- 3. Previsualiza el recorrido personalizado y guárdalo.



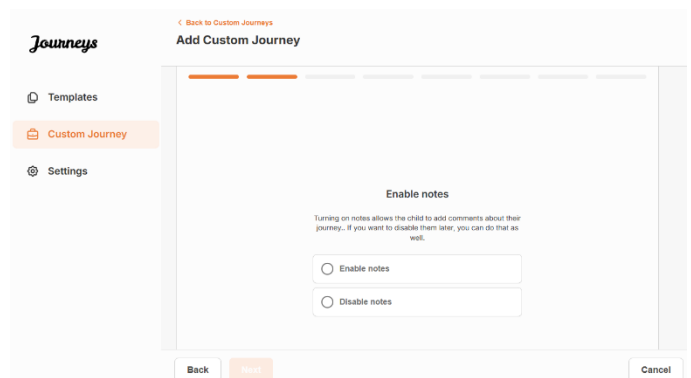
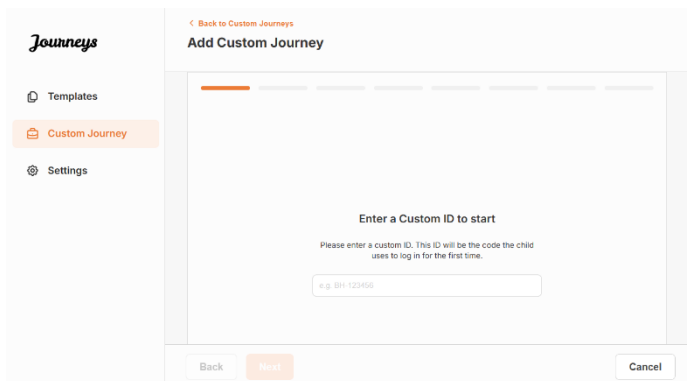
Comparte la identificación personalizada (que sirve como nombre de usuario) y la contraseña de un solo uso con el niño para que pueda acceder a su recorrido personalizado en la aplicación.

Crear un recorrido para compartirlo con varios niños

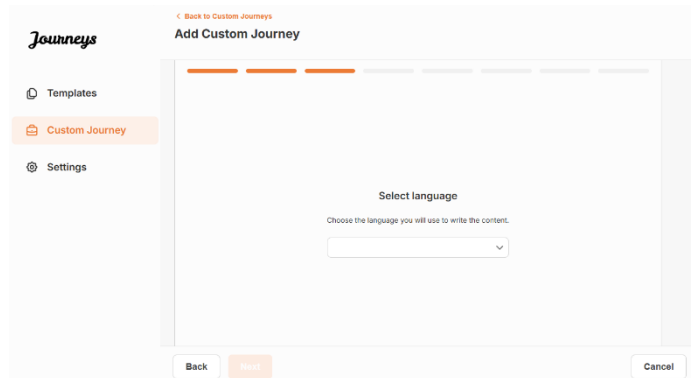
Para crear un recorrido que se pueda compartir con varios niños, solo necesitas crear un recorrido personalizado con notas desactivadas a partir de una de las llamadas plantillas generales que creaste anteriormente.

1. Ve a la pestaña «Personalizar recorrido» en el menú lateral.
2. Selecciona «Añadir recorrido personalizado».
3. Crea una identificación personalizada distintiva/identificable pero adecuada para el recorrido. Esta identificación personalizada servirá como nombre de usuario para el niño en la aplicación.

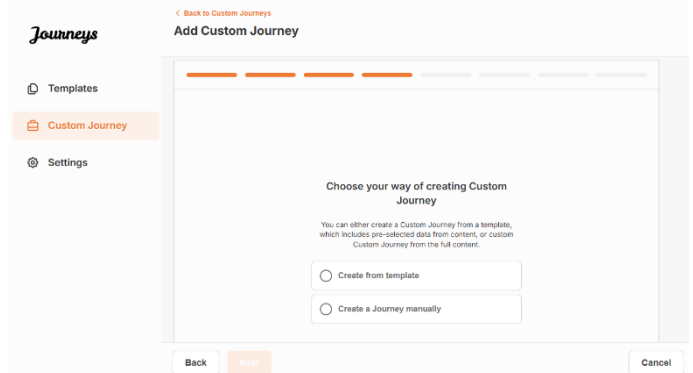
- 4. Desactiva las notas.



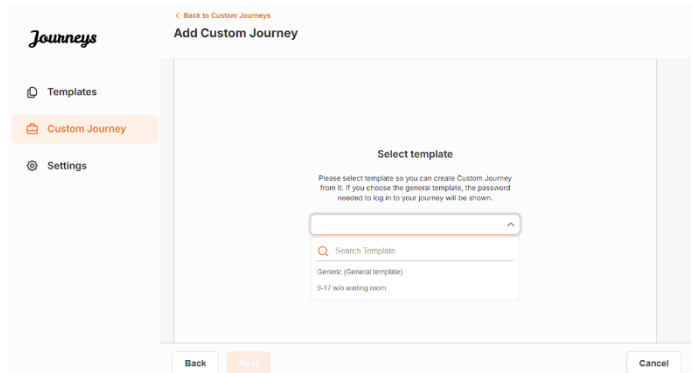
5. Selecciona el idioma en el que deseas crear el recorrido personalizado.



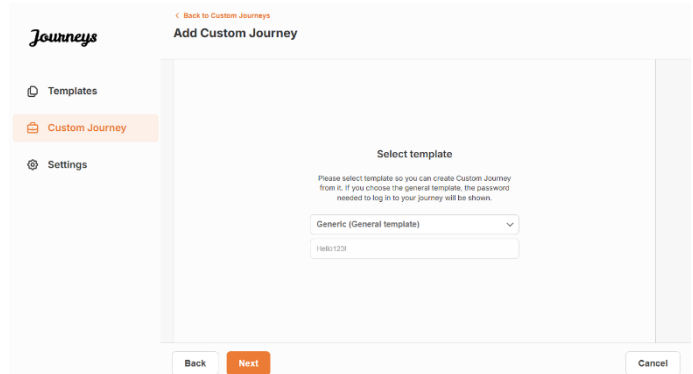
6. Selecciona «Crear a partir de plantilla».



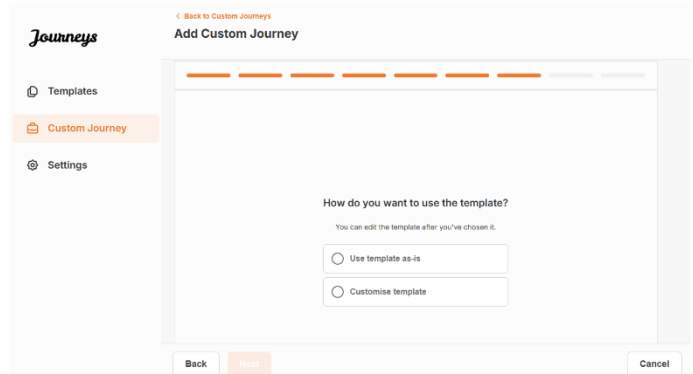
7. Selecciona la plantilla general que has creado. Las plantillas generales se distinguen fácilmente de otras plantillas porque están identificadas con «(plantilla general)».



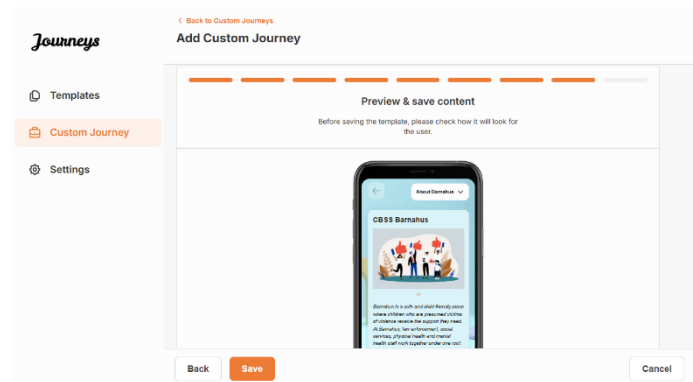
Verás la contraseña del recorrido cuando hayas seleccionado la plantilla.



8. Selecciona «Usar plantilla tal cual».



Se te redirigirá automáticamente al último paso para previsualizar y guardar el recorrido personalizado: toda la información sobre la Barnahus, las salas y el personal se mostrará tal y como está en la plantilla.



Comparte la identificación personalizada (que sirve como nombre de usuario) y la contraseña con el niño para que pueda acceder al recorrido genérico en la aplicación.

¡Gracias por unirse a la aplicación Journeys y contribuir a una mejor experiencia para los niños que visitan la Barnahus!

Glosario

Identificación personalizada: la identificación personalizada es como un nombre de usuario. Para acceder a la segunda sección, los niños necesitan una identificación personalizada válida (y una contraseña de un solo uso). Esta identificación personalizada es única para cada recorrido y está *vinculada* a un recorrido personalizado específico.

Recorrido personalizado: los niños que entren en la segunda sección tendrán acceso a su recorrido personalizado. Cuando el niño introduzca la identificación personalizada y la contraseña, entrará en una sección que solo está disponible para él. Esta sección es su recorrido personalizado e incluye información sobre la Barnahus, las salas y el personal que visitarán.

Panel de control: es donde el personal de Barnahus puede configurar la segunda sección de la aplicación. Aquí pueden añadir imágenes, texto y otra información pertinente sobre su Barnahus.

Idioma predeterminado: la traducción está disponible. Sin embargo, para traducir, primero debes añadir un «Idioma predeterminado». Es el idioma que utilizas para escribir el contenido. El idioma predeterminado debe añadirse antes de crear cualquier contenido.

Plantillas: en lugar de crear el mismo recorrido varias veces, puedes crear una plantilla. Configurar una plantilla es como configurar un recorrido personalizado: eliges las salas, el personal y la información que deseas incluir. Después de crear una plantilla, puedes elegir «Crear a partir de plantilla» cuando crees un recorrido personalizado. Esto creará automáticamente el recorrido para ti. Las plantillas son recorridos que puedes utilizar varias veces sin tener que volver a elegir el contenido.

Aquí tienes un ejemplo de cuándo puede ser útil: Algunas Barnahus pueden proporcionar el mismo recorrido a varios niños. Quieren mostrar las salas y el personal que trabaja allí. Dado que las salas y el personal serán los mismos para todos los niños, pueden crear plantillas «genéricas». Una plantilla se puede personalizar para los niños más pequeños y otra, para los niños más mayores.

Recorrido genérico: un recorrido genérico es un recorrido personalizado que no está adaptado a un niño específico, sino que se puede compartir con varios niños. Se puede utilizar si deseas ofrecer una presentación general de tu Barnahus específica, del personal y de las salas sin tener que hacer un nuevo recorrido personalizado para cada niño.

JOURNEYS: RECORRIDOS SEGUROS E INFORMADOS POR LAS BARNAHUS

En todo el mundo, los niños están expuestos a diversos delitos. Cada año, casi un 50 % de los niños experimentan violencia en todo el mundo. Barnahus ofrece un enfoque multidisciplinar e integrado para que las autoridades y los servicios respondan a las víctimas infantiles. Sin embargo, es necesario reforzar la defensa individual para garantizar la protección de los derechos del niño, así como su acceso a una información adecuada y su participación en el proceso.

Journeys ayuda a mejorar el acceso de las víctimas y sus familias a una justicia, una protección y una recuperación favorables para los niños proporcionando un medio seguro, informado y participativo a través de la Barnahus, desde el informe inicial hasta la recuperación a largo plazo, centrándose en la defensa de cada niño.



Esta publicación se ha elaborado con el apoyo financiero del programa Ciudadanos, Igualdad, Derechos y Valores (CERV) de la Unión Europea. El contenido de este documento es responsabilidad exclusiva de los colaboradores del proyecto y no puede considerarse de ninguna manera que refleje las opiniones de la Comisión Europea.